



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

2011/0380(COD)

6.12.2012

STANOVISKO

Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

pre Výbor pre rybné hospodárstvo

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre námorné otázky a rybné hospodárstvo, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006, nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 a nariadenie Rady (EÚ) č. XXX/2011 o integrovanej námornej politike (COM(2011)0804 – C7-0460/2011 – 2011/0380(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Nikos Chrysogelos

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

V pracovnom dokumente je načrtnutý návrh Komisie a uvedená stručná politická analýza. V tomto stanovisku je navrhnutých niekoľko pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov, ktorých cieľom je zabezpečiť, aby sa Európsky fond pre námorné otázky a rybné hospodárstvo (EFNR) podieľal na dosahovaní cieľov spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a dosiahlo sa ekologicky udržateľné riadenie rybného hospodárstva v Európe aj mimo nej.

Hlavné pozmeňujúce a doplňujúce návrhy sa venujú niekoľkým bodom.

Niektoré druhy financovania boli odstránené:

- na skladovanie rýb ulovených v čase, keď po nich nie je dopyt, pretože je vhodnejšie vykonávať rybolov v čase, keď trhové podmienky zaistia priaznivú cenu, než ryby dlhšiu dobu skladovať;
- poistného pre akvakultúru, pretože tieto náklady by mali hradiť samotní prevádzkovatelia, a nie daňoví poplatníci;
- na pomoc pri riadení prevoditeľných rybolovných koncesií;
- na podporu a uvádzanie rýb, po ktorých je obmedzený alebo nulový dopyt, na trh.

Na niekoľkých miestach sa uvádza obsirnejšia formulácia, aby sa zaručilo, že podpora nebude viesť k zvyšovaniu rybolovnej kapacity.

Finančná podpora je presmerovaná na podporu zberu vedeckých a ďalších údajov a na skvalitnenie dohľadu nad rybolovnými činnosťami.

Časť týkajúca sa akvakultúry bola pozmenená s cieľom preorientovať sa z jednoduchej podpory akvakultúry ako odvetvia, ktoré môže spôsobovať značné problémy v oblasti životného prostredia, ak nie je správne riadené, a zamerať sa na oveľa väčšiu environmentálnu udržateľnosť akvakultúry.

Rybolov je v zásade súkromné využívanie verejných statkov, preto právo na rybolov zahŕňa určité povinnosti, predovšetkým povinnosť zabezpečiť, aby v dôsledku rybolovu nedochádzalo k úbytku populácií rýb alebo k zhoršovaniu kvality morského prostredia alebo pobrežných spoločenskostí, pre ktorých prežitie sú tieto populácie veľmi dôležité. Financovanie by malo byť predovšetkým zamerané na zber údajov umožňujúcich analýzu udržateľnosti rybolovných činností alebo na podporu tých, ktorí uskutočňujú rybolov najudržateľnejším spôsobom z hľadiska životného prostredia aj zo sociálneho hľadiska. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy sa týkajú týchto cieľov a zároveň podpory prístupu založeného na zásade predbežnej opatrnosti a ekosystémového prístupu v oblasti riadenia rybolovu.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre rybné

hospodárstvo, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Rozsah pôsobnosti EFNR by mal obsahovať podporu *SRP*, čo obsahuje ochranu, *riadenie* a využívanie morských biologických zdrojov, sladkovodných biologických zdrojov a akvakultúry a tiež spracovanie a marketing *výrobných rybníctva* a akvakultúry, keď takáto činnosť prebieha na území členských štátov, alebo vo vodách Únie vrátane rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod vlajkou tretích krajín alebo sú v nich registrované, alebo rybárskych plavidiel Únie, alebo občanov členských štátov bez toho, aby bola dotknutá prvotná zodpovednosť vlajkového štátu, so zreteľom na ustanovenia článku 117 dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(2) Rozsah pôsobnosti EFNR by mal obsahovať podporu *SPRH*, čo obsahuje ochranu a **udržateľné** využívanie morských biologických zdrojov, sladkovodných biologických zdrojov a akvakultúry *a hospodárenie s nimi* a tiež spracovanie a marketing *produktov rybolovu* a akvakultúry, keď takáto činnosť prebieha na území členských štátov, alebo vo vodách Únie vrátane rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod vlajkou tretích krajín alebo sú v nich registrované, alebo rybárskych plavidiel Únie, alebo občanov členských štátov bez toho, aby bola dotknutá prvotná zodpovednosť vlajkového štátu, so zreteľom na ustanovenia článku 117 dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve..

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Úspech spoločnej rybárskej politiky závisí od efektívneho systému kontrol, inšpekcií a presadzovania a tiež od spoľahlivých úplných údajov týkajúcich sa vedeckého poradenstva a účelov vykonávania a kontroly, preto by EFNR mal podporovať tieto politiky.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3) Úspech spoločnej rybárskej politiky závisí od efektívneho systému kontrol, inšpekcií a presadzovania a tiež od spoľahlivých úplných **a včasných** údajov týkajúcich sa vedeckého poradenstva a účelov vykonávania a kontroly, **a** preto by EFNR mal podporovať tieto politiky.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Na zabezpečenie, aby EFNR prispel k dosiahnutiu cieľov SRP, INP a stratégie Európa 2020, je potrebné zamerať sa na obmedzený počet hlavných priorít týkajúcich sa podpory *rybárstva* a akvakultúry založených na inováciách a poznatkoch, **presadzovania** udržateľného *rybárstva* a akvakultúry, ktoré budú účinne využívať zdroje, a zvýšenia zamestnanosti a územnej súdržnosti využitím potenciálu rastu a pracovných miest pobrežných a vnútrozemských rybolovných spoločenstiev a podporovaním rozšírenia rybolovných činností do ostatných odvetví námorného hospodárstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6) Na zabezpečenie, aby EFNR prispel k dosiahnutiu cieľov SRP, INP a stratégie Európa 2020, je potrebné zamerať sa na obmedzený počet hlavných priorít týkajúcich sa podpory *rybolovu* a akvakultúry založených na inováciách a poznatkoch, **rozvíjania ekologicky udržateľného** *rybolovu* a akvakultúry, ktoré budú účinne využívať zdroje **so zameraním na ekologickú akvakultúru**, a zvýšenia zamestnanosti a územnej súdržnosti využitím potenciálu rastu a pracovných miest pobrežných a vnútrozemských rybolovných spoločenstiev a podporovaním rozšírenia rybolovných činností do ostatných odvetví námorného hospodárstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Všeobecným cieľom spoločnej rybárskej politiky je zabezpečiť, aby činnosti rybolovu a akvakultúry **prispievali k dlhodobu udržateľným environmentálnym podmienkam, ktoré sú potrebné** pre hospodársky a sociálny rozvoj. Popritom by mala prispievať k vyššej produktivite, k dobrej životnej úrovni pre ľudí z odvetvia *rybárstva*, k stabilným trhom, k zabezpečeniu dostupnosti zdrojov a k tomu, aby sa ponuka tovaru dostala k spotrebiteľom za rozumné ceny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8) Všeobecným cieľom spoločnej rybárskej politiky je zabezpečiť, aby činnosti rybolovu a akvakultúry **zabezpečili dlhodobú environmentálnu udržateľnosť morských biologických zdrojov, ktorá je predpokladom** pre hospodársky a sociálny rozvoj. Popritom by mala prispievať k vyššej produktivite, k dobrej životnej úrovni pre ľudí z odvetvia *rybného hospodárstva*, k stabilným trhom, k zabezpečeniu **dlhodobej** dostupnosti zdrojov a k tomu, aby sa ponuka tovaru dostala k spotrebiteľom za rozumné ceny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Je mimoriadne dôležité lepšie začleniť environmentálne záujmy do SRP, čo by malo prispieť k dosiahnutiu cieľov environmentálnej politiky Únie a stratégie Európa 2020. Zámerom *politiky SRP* je také využívanie živých morských biologických zdrojov, ktorým sa obnovujú a udržiavajú populácie **rýb na úrovni**, ktorá **môže zabezpečiť** maximálny udržateľný výnos, a to najneskôr do roku 2015. *Politika SRP* by mala **k rybnému hospodárstvu pristupovať preventívnym spôsobom založeným** na ekosystémoch. Fond ERNRH by preto mal prispieť k bezpečnosti morského prostredia, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9) Je mimoriadne dôležité lepšie začleniť environmentálne záujmy do SRP, čo by malo prispieť k dosiahnutiu cieľov environmentálnej politiky Únie a stratégie Európa 2020. Zámerom *SPRH* je **udržateľné** využívanie živých morských biologických zdrojov, ktorým sa obnovujú a udržiavajú **všetky** populácie **lovených druhov nad úrovňou**, ktorá **je schopná produkovať** maximálny udržateľný výnos, **alebo relevantnú náhradu**, a to najneskôr do roku 2015. *V rámci SPRH* by sa mal **uplatňovať prístup založený na zásade predbežnej opatrnosti a rybné a akvakultúrne hospodárstvo založené** na ekosystémoch. Fond ERNRH by preto mal prispieť k bezpečnosti morského prostredia, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Dosiahnutie cieľov SRP by sa narušilo, ak by finančná pomoc Únie v rámci fondu EFNR bola poskytovaná prevádzkovateľom, ktorí ex ante nedodržiavajú požiadavky týkajúce sa verejného záujmu chrániť morské biologické zdroje. Preto by mali byť prípustní len takí prevádzkovatelia, ktorí sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15) Dosiahnutie cieľov SRP by sa narušilo, ak by finančná pomoc Únie v rámci fondu EFNR bola poskytovaná prevádzkovateľom, ktorí ex ante nedodržiavajú požiadavky týkajúce sa verejného záujmu chrániť morské biologické zdroje. Preto by mali byť prípustní len takí prevádzkovatelia, ktorí sa

v určenej časovej lehote pred podaním žiadosti o pomoc nezúčastňovali na prevádzkovaní, riadení alebo vlastníctve rybárskych plavidiel evidovaných v zozname Únie plavidiel vykonávajúcich nezákonný, nenahlásený a neregulovaný rybolov, ako je uvedené v článku 40 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999, a ktorí sa nedopustili závažného porušenia predpisov podľa nariadenia (ES) č. 1005/2008 alebo článku 90 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006, alebo iných prípadov porušenia pravidiel SRP, ktoré osobitne ohrozujú udržateľnosť príslušných *zásob* rýb a predstavujú vážne ohrozenie udržateľné využívanie živých morských biologických zdrojov obnovujúce a udržiavajúce populácie *zbieraných* druhov nad úrovňou, ktorá je schopná vyprodukovať maximálny udržateľný výnos (ďalej len MSY).

v určenej časovej lehote pred podaním žiadosti o pomoc nezúčastňovali na prevádzkovaní, riadení alebo vlastníctve rybárskych plavidiel evidovaných v zozname Únie plavidiel vykonávajúcich nezákonný, nenahlásený a neregulovaný rybolov, ako je uvedené v článku 40 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999, a ktorí sa nedopustili závažného porušenia predpisov podľa nariadenia (ES) č. 1005/2008 alebo článku 90 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006, alebo iných prípadov porušenia pravidiel SRP, ktoré osobitne ohrozujú ***dlhodobú*** udržateľnosť príslušných *populácií* rýb a predstavujú vážne ohrozenie pre udržateľné využívanie živých morských biologických zdrojov obnovujúce a udržiavajúce populácie *lovených* druhov nad úrovňou, ktorá je schopná vyprodukovať maximálny udržateľný výnos (ďalej len MSY) ***alebo relevantnú náhradu, do roku 2015.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Dosiachnutie cieľov SRP by sa narušilo aj vtedy, ak by finančná pomoc Únie v rámci fondu EFNR bola vyplatená členským štátom, ktoré nedodržiavajú svoje povinnosti vyplývajúce z pravidiel SRP v súvislosti s verejným záujmom ochrany morských biologických zdrojov, ako napr. zber údajov a plnenie kontrolných povinností. Okrem toho, ak by sa nedodržiavali tieto povinnosti, existuje riziko, že členské štáty neodhalia neprípustných príjemcov alebo neoprávnené operácie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(18) Dosiachnutie cieľov SRP by sa narušilo aj vtedy, ak by finančná pomoc Únie v rámci fondu EFNR bola vyplatená členským štátom, ktoré nedodržiavajú svoje povinnosti vyplývajúce z pravidiel SRP v súvislosti s verejným záujmom ochrany morských biologických zdrojov, ako napr. zber údajov, ***dosiachnutie rovnováhy medzi kapacitou rybárskej flotily a možnosťami rybolovu*** a plnenie kontrolných povinností. Okrem toho, ak by sa nedodržiavali tieto povinnosti, existuje riziko, že členské štáty neodhalia neprípustných príjemcov alebo neoprávnené operácie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Komisia by mala vypracovať ročné rozčlenenie dostupných viazaných rozpočtových prostriedkov podľa členských štátov na základe objektívnych a transparentných kritérií, tieto kritériá by mali obsahovať predchádzajúce prostriedky pridelené podľa nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006a predchádzajúcu spotrebu podľa nariadenia Rady (ES) č. 861/2006.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(24) Komisia by mala vypracovať ***a zverejniť*** ročné rozčlenenie dostupných viazaných rozpočtových prostriedkov podľa členských štátov na základe objektívnych a transparentných kritérií; tieto kritériá by mali obsahovať predchádzajúce prostriedky pridelené podľa nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 a predchádzajúcu spotrebu podľa nariadenia Rady (ES) č. 861/2006.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) V súlade s cieľom zjednodušenia by všetky činnosti fondu EFNR, ktoré patria pod spoločné hospodárenie, vrátane kontroly a zberu údajov mali mať formu jedného operačného programu na členský štát v súlade s jeho vnútroštátnou štruktúrou. Programovanie sa vzťahuje na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020. Každý členský štát vypracuje jeden operačný program. V každom programe sa určí stratégia na splnenie cieľov týkajúcich sa priorít Únie pre EFNR a výber opatrení. Programovanie by malo byť v súlade s prioritami Únie, pričom by sa zároveň malo prispôbiť národným podmienkam a dopĺňať ďalšie politiky Únie, najmä politiku rozvoja vidieka a politiku súdržnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26) V súlade s cieľom zjednodušenia by všetky činnosti fondu EFNR, ktoré patria pod spoločné hospodárenie, vrátane kontroly a zberu údajov mali mať formu jedného operačného programu na členský štát v súlade s jeho vnútroštátnou štruktúrou. Programovanie sa vzťahuje na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020. Každý členský štát vypracuje jeden operačný program. V každom programe sa určí stratégia na splnenie cieľov týkajúcich sa priorít Únie pre EFNR a výber opatrení. Programovanie by malo byť v súlade s prioritami Únie, pričom by sa zároveň malo prispôbiť národným podmienkam a dopĺňať ďalšie politiky Únie, najmä politiku rozvoja vidieka, politiku súdržnosti a ***environmentálnu politiku.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti rybolovných činností je dôležité povzbudzovať inovácie a podnikanie. EFNR by preto mal podporovať inovatívne činnosti a rozvoj podnikania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(31) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti rybolovných činností je dôležité povzbudzovať inovácie a podnikanie. EFNR by preto mal podporovať inovatívne a ***environmentálne udržateľné*** činnosti a rozvoj podnikania, ***v súlade s obnovením a udrжанím populácií lovených druhov nad úroveň, ktorá môže zabezpečiť maximálny udržateľný výnos do roku 2015, dosiahnutím a udrжанím dobrého stavu životného prostredia do roku 2020 a so zásadou predbežnej opatrnosti a riadením rybného hospodárstva založenom na ekosystémoch.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti rybolovných a námorných činností sú dôležité aj investície do ľudského kapitálu. EFNR by preto mal podporovať celoživotné vzdelávanie, spoluprácu medzi vedcami a rybármi stimulujúcu šírenie vedomostí a tiež to, aby poradenské služby pomohli zlepšiť celkovú výkonnosť a konkurencieschopnosť prevádzkovateľov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(32) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti rybolovných a námorných činností sú dôležité aj investície do ľudského kapitálu. EFNR by preto mal podporovať **odbornú prípravu, vzdelávanie a** celoživotné vzdelávanie, spoluprácu medzi vedcami a rybármi stimulujúcu šírenie vedomostí, **možnosti profesijného rastu v námorných profesiách**, a tiež to, aby poradenské služby pomohli zlepšiť celkovú **udržateľnosť**, výkonnosť a konkurencieschopnosť prevádzkovateľov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou

(36) EFNR by mal s cieľom uspokojiť zdravotné a bezpečnostné potreby na palube podporovať investície do bezpečnosti a hygieny na palube.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(36) EFNR by mal s cieľom uspokojiť zdravotné a bezpečnostné potreby na palube podporovať investície do bezpečnosti a hygieny na palube **pod podmienkou, že investícia nepovedie k zvýšeniu rybolovnej kapacity plavidla.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

(37) V dôsledku zriadenia systémov prevoditeľných rybolovných povolení stanovených v článku 27 nariadenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

o SRP a na podporu členských štátov pri vykonávaní týchto nových systémov by EFNR mal poskytovať podporu vo forme budovania kapacít a výmeny osvedčených postupov.

Odôvodnenie

Prevoditeľné rybolovné koncesie nie sú vhodným riešením problémov, ktorým čelí odvetvie rybného hospodárstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou

(38) Zavedenie systémov prevoditeľných rybolovných povolení by malo zvýšiť konkurencieschopnosť odvetvia. V dôsledku toho môže vzniknúť potreba nových profesionálnych možností mimo rybolovné činnosti. EFNR by preto mal podporiť diverzifikáciu a tvorbu pracovných miest v rybárskych spoločenstvách predovšetkým prostredníctvom podpory začínajúcich podnikov a preradením plavidiel určených na námornú činnosť na iné účely ako na rybolov malých pobrežných rybárskych plavidiel. Toto posledné opatrenie sa zdá byť vhodné, keďže malé pobrežné rybárske plavidlá nie sú zahrnuté v systémoch prevoditeľných rybolovných povolení.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou

(39) Cieľom spoločnej rybárskej politiky je zabezpečiť udržateľné využívanie zásob

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(38) Potreba znížiť nadmernú kapacitu, aby sa dosiahla rovnováha medzi rybolovnou kapacitou a možnosťami rybolovu môže viesť k potrebe nových profesionálnych možností mimo rybolovné činnosti. EFNR by preto mal podporiť diverzifikáciu a tvorbu pracovných miest v rybárskych spoločenstvách predovšetkým prostredníctvom podpory začínajúcich podnikov, najmä mikropodnikov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(39) Cieľom spoločnej rybárskej politiky je zabezpečiť udržateľné využívanie

rýb. Nadmerná kapacita bola identifikovaná ako *hlavný stimul* nadmerného rybolovu. Preto je mimoriadne dôležité *prispôsobiť rybársku flotilu Únie dostupným zdrojom*. Odstránenie nadmernej kapacity prostredníctvom verejnej pomoci, ako napríklad dočasné alebo trvalé ukončenie a šrotovacie režimy, sa ukázalo ako neúčinné. **EFNR bude preto podporovať vytváranie a riadenie systémov prevoditeľných rybolovných povolení s cieľom znížiť nadmernú kapacitu a zvýšiť hospodársku výkonnosť a výnosnosť príslušných prevádzkovateľov.**

populácií rýb. Nadmerná kapacita bola identifikovaná ako *klúčový faktor* nadmerného rybolovu. Preto je mimoriadne dôležité *dosiahnuť stálu a trvalú rovnováhu medzi rybárskymi flotilami Únie a dostupnými zdrojmi*. *Ako sa uvádza v zelenej knihe, napriek značným sumám peňazí použitých počas mnohých rokov*, odstránenie nadmernej kapacity prostredníctvom verejnej pomoci, ako napríklad dočasné alebo trvalé ukončenie a šrotovacie režimy, sa ukázalo ako neúčinné *a rozsah a zloženie flotily EÚ stále nie je v súlade s dostupnými zdrojmi*. **Prostriedky EFNR musia byť použité na podporu rybárov a plavidiel, ktoré lovia najviac ekologicky a sociálne trvalo udržateľným spôsobom.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 40

Text predložený Komisiou

(40) Keďže nadmerná kapacita je jedným z hlavných stimulov nadmerného rybolovu, musia sa prijať opatrenia na prispôbenie rybárskej flotily Únie dostupným zdrojom; v tejto súvislosti by EFNR mal podporiť zriadenie, úpravu a riadenie systémov prevoditeľných rybolovných povolení, ktoré sa zaviedli spolu s politikou SRP, ako nástroj riadenia na zníženie nadmernej kapacity.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou

(41) Je mimoriadne dôležité lepšie začleniť environmentálne otázky do EFNR

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(41) Je mimoriadne dôležité lepšie začleniť environmentálne otázky do EFNR a

a podporovať vykonávanie opatrení na ochranu v rámci SRP, musia sa však pritom zohľadniť rozdielne podmienky vo vodách Únie. Na tento účel je nevyhnutné vyvinúť regionalizovaný prístup k opatreniam na ochranu.

podporovať opatrenia na prispôsobenie sa zmene klímy a zmiernenie jej následkov na morské, pobrežné a ostrovné prostredie s osobitným dôrazom na oblasti, ktoré sú v tejto súvislosti najzraniteľnejšie, podporovať vykonávanie opatrení na ochranu v rámci SRP, musia sa však pritom zohľadniť rozdielne podmienky vo vodách Únie. Na tento účel je nevyhnutné vyvinúť regionalizovaný prístup k opatreniam na ochranu, **ktorý uľahčuje spoluprácu a súdržnosť medzi členskými štátmi, ktoré sa zúčastňujú na danom rybolove.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 42

Text predložený Komisiou

(42) EFNR by mal podporovať aj zníženie *dosahu rybárstva* na morské prostredie, a to najmä prostredníctvom podpory ekologických inovácií, selektívnejšieho vybavenia a zariadenia a prostredníctvom opatrení zameraných na ochranu a obnovu morskej biodiverzity a ekosystémov a služieb, ktoré poskytujú, v súlade so stratégiou biodiverzity EÚ do roku 2020.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(42) EFNR by mal podporovať aj zníženie **a prípadne odstránenie** vplyvu rybolovu na morské prostredie, a to najmä prostredníctvom podpory ekologických inovácií, **ktoré sú schopné zlepšiť dlhodobu environmentálne udržateľný rybolov a znížiť vplyv rybolovu na morské prostredie**, selektívnejšieho vybavenia a zariadenia a prostredníctvom opatrení zameraných na ochranu a obnovu morskej biodiverzity a ekosystémov a služieb, ktoré poskytujú, v súlade **s obnovením a udržaním populácií lovených druhov nad úroveňou, ktorá zabezpečí maximálny udržateľný výnos do roku 2015, dosiahnutím a udržaním dobrého stavu životného prostredia do roku 2020 a v súlade** so stratégiou biodiverzity EÚ do roku 2020.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou

(43) V súlade so zákazom *odvrhovania* úlovkov, ktorý sa zaviedol v politike SRP, by EFNR mal podporovať investície na palube, aby sa **čo najlepšie využili nechcené vylovené ryby** a zhodnotili *ich* nevyužitú časť. So zreteľom na nedostatok zdrojov a s cieľom maximalizovať hodnotu vylovených rýb by EFNR podporovať aj investície na palube zamerané prídanie komerčnej hodnoty vylovených rýb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(43) V súlade so zákazom *odhadzovania* úlovkov, ktorý sa zaviedol v politike SPRH, by EFNR mal podporovať investície **do selektivity výstroja s cieľom zabrániť nechceným úlovkom a minimalizovať ich, prípadne im zabrániť, a investície** na palube, aby sa zhodnotili nevyužitú časť **úlovku**. So zreteľom na nedostatok zdrojov a s cieľom maximalizovať hodnotu vylovených rýb by EFNR podporovať aj investície na palube zamerané prídanie komerčnej hodnoty vylovených rýb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 44**

Text predložený Komisiou

(44) EFNR by mal so zreteľom na význam rybárskych prístavov, vykládkových miest a prístreškov podporovať náležité investície predovšetkým do zvýšenia energetickej účinnosti, ochrany životného prostredia, kvality vykladaného tovaru **a bezpečnostných a pracovných podmienok**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(44) EFNR by mal so zreteľom na význam rybárskych prístavov, vykládkových miest a prístreškov podporovať náležité investície predovšetkým do zvýšenia **zaznamenávania úlovkov**, energetickej účinnosti, ochrany životného prostredia, kvality vykladaného tovaru **v súlade s povinnosťou vykládky stanovenou v článku 15 nariadenia o spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva, ako aj bezpečnostných a pracovných podmienok**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 44a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(44a) EFNR by mal podporovať zavedenie jednotnej siete oblastí obnovy

populácií rýb, v ktorých budú všetky rybárske činnosti zakázané a ktoré budú zahŕňať oblasti dôležité pre produktivitu rýb, najmä liahne, neresiská a potravinové teritória populácií rýb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 45

Text predložený Komisiou

(45) Pre Úniu je veľmi dôležité, aby sa dosiahla udržateľná rovnováha medzi sladkovodnými zdrojmi a ich využívaním; preto by príslušné ustanovenia mali s primeraným ohľadom na environmentálny dosah podporiť vnútrozemský rybolov, **pričom musí byť súčasne zabezpečené** zachovanie hospodárskej životaschopnosti týchto odvetví.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(45) Pre Úniu je veľmi dôležité, aby sa dosiahla udržateľná rovnováha medzi sladkovodnými zdrojmi a ich využívaním; preto by príslušné ustanovenia mali s primeraným ohľadom na environmentálny dosah podporiť vnútrozemský rybolov, **aby sa zabezpečilo** zachovanie hospodárskej životaschopnosti týchto odvetví.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 46

Text predložený Komisiou

(46) EFNR by mal v súlade so stratégiou Komisie pre udržateľný rozvoj európskej akvakultúry, cieľmi politiky SRP a stratégiou Európa 2020 podporovať environmentálne, hospodársky a sociálne udržateľný rozvoj odvetvia akvakultúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(46) EFNR by mal v súlade so stratégiou Komisie pre udržateľný rozvoj európskej akvakultúry, cieľmi politiky SRP a stratégiou Európa 2020 podporovať environmentálne, hospodársky a sociálne udržateľný rozvoj **a riadenie** odvetvia akvakultúry, **s osobitným zameraním na ekologickú akvakultúru s uzavretým systémom.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 47

Text predložený Komisiou

(47) Akvakultúra prispieva k rastu a pracovným miestam v pobrežných a vidieckych regiónoch. Preto je veľmi dôležité, aby bol EFNR dostupný pre podniky pôsobiace v oblasti akvakultúry, predovšetkým pre malé a stredné podniky, a aby prispel k pritiahnutiu nových podnikateľov do odvetvia akvakultúry. Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti činností súvisiacich s akvakultúrou je dôležité povzbudzovať inovácie a podnikanie. EFNR by mal preto podporovať inovatívne činnosti a rozvoj podnikania, **osobitne nepotravinársku akvakultúru a akvakultúru na otvorenom mori.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(47) Akvakultúra prispieva k rastu a pracovným miestam v pobrežných a vidieckych regiónoch. Preto je veľmi dôležité, aby bol EFNR dostupný pre **udržateľné** podniky pôsobiace v oblasti akvakultúry, predovšetkým pre malé a stredné podniky, a aby prispel k pritiahnutiu nových podnikateľov do odvetvia akvakultúry. Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti činností súvisiacich s akvakultúrou je dôležité povzbudzovať inovácie a podnikanie. EFNR by mal preto podporovať **udržateľné**, inovatívne činnosti a rozvoj podnikania, **aby prispel k zabezpečeniu toho, že akvakultúra bude udržateľná a v súlade s rámcovými smernicami o vode, o biotopoch, o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o morskej stratégii.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 50**

Text predložený Komisiou

(50) EFNR by mal so zreteľom na potrebu identifikovať najvhodnejšie oblasti rozvoja akvakultúry podporovať vnútroštátne orgány pri prijímaní strategických rozhodnutí na vnútroštátnej úrovni, pričom sa zároveň musí zohľadniť prístup k vodám a priestoru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(50) EFNR by mal so zreteľom na potrebu identifikovať najvhodnejšie oblasti rozvoja akvakultúry podporovať vnútroštátne orgány pri prijímaní strategických rozhodnutí na vnútroštátnej úrovni, pričom sa zároveň musí zohľadniť prístup k vodám a priestoru, **v súlade s politikou EÚ v oblasti riadenia pobrežných zón a námorného priestorového plánovania.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 51**

Text predložený Komisiou

(51) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti činností akvakultúry sú dôležité aj investície do ľudského kapitálu. EFNR by preto mal podporovať celoživotné vzdelávanie, vytváranie sietí stimulujúcich šírenie vedomostí a tiež to, aby poradenské služby pomohli zlepšiť celkovú výkonnosť a konkurencieschopnosť prevádzkovateľov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(51) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti činností akvakultúry sú dôležité aj investície do ľudského kapitálu. EFNR by preto mal podporovať celoživotné vzdelávanie, vytváranie sietí stimulujúcich šírenie vedomostí a tiež to, aby poradenské služby pomohli **znižovať vplyv činností akvakultúry na životné prostredie** a zlepšiť celkovú výkonnosť a konkurencieschopnosť prevádzkovateľov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 52**

Text predložený Komisiou

(52) Na presadenie environmentálne udržateľnej akvakultúry by EFNR mal podporovať činnosti akvakultúry, ktoré vo vysokej miere rešpektujú životné prostredie, prechod podnikov akvakultúry na ekologické riadenie, využívanie audítorských systémov a prechod na **ekologickú** akvakultúru. **EFNR by akvakultúru mal podporovať aj prostredníctvom zabezpečenia špeciálnych environmentálnych služieb.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(52) Na presadenie environmentálne udržateľnej akvakultúry by EFNR mal podporovať činnosti akvakultúry, ktoré **sú založené na ekosystémoch**, vo vysokej miere rešpektujú životné prostredie, prechod podnikov akvakultúry na ekologické riadenie, využívanie audítorských systémov a prechod na **udržateľnú** akvakultúru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53**

Text predložený Komisiou

(53) EFNR by mal so zreteľom na význam ochrany spotrebiteľa zabezpečiť primeranú podporu pre hospodárov s cieľom zabrániť ohrozeniu zdravia verejnosti a zvierat

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(53) EFNR by mal so zreteľom na význam ochrany spotrebiteľa zabezpečiť primeranú podporu pre hospodárov s cieľom zabrániť ohrozeniu zdravia a blahobytu verejnosti a

a zmierniť toto ohrozenie, ktoré chov v rámci akvakultúry môže spôsobiť.

zdravia **a dobrých životných podmienok** zvierat a zmierniť toto ohrozenie, ktoré chov v rámci akvakultúry môže spôsobiť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Odôvodnenie 54

Text predložený Komisiou

(54) EFNR by mal so zreteľom na riziko investícií do činností akvakultúry prispieť k istote podnikov poskytnutím prístupu k poisteniu, čo zabezpečí príjem výrobcov v prípade neobvyklých výrobných strát spôsobených najmä prírodnými katastrofami, nepriaznivými poveternostnými podmienkami, náhlymi zmenami kvality vody, chorobami alebo zamorením škodcami a zničením výrobných prevádzok.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Odôvodnenie 61

Text predložený Komisiou

(61) Na zabezpečenie životaschopnosti rybolovu a akvakultúry na veľmi konkurenčnom trhu je potrebné stanoviť ustanovenia, ktorými sa poskytne podpora vykonávaniu [nariadenia (EÚ) o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry] a podpora činnostiam predaja a spracovania, ktoré vykonávajú prevádzkovatelia na maximalizáciu hodnoty výrobkov rybárstva a akvakultúry. Osobitná pozornosť by sa mala venovať podpore činností, ktorými sa integrujú činnosti dodávateľského reťazca týkajúce sa výroby, spracovania a predaja. **EFNR by mal na prispôsobenie sa novej politike**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(61) Na zabezpečenie životaschopnosti rybolovu a akvakultúry na veľmi konkurenčnom trhu je potrebné stanoviť ustanovenia, ktorými sa poskytne podpora vykonávaniu [nariadenia (EÚ) o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry] a podpora činnostiam predaja a spracovania, ktoré vykonávajú prevádzkovatelia na maximalizáciu hodnoty produktov rybolovu a akvakultúry. Osobitná pozornosť by sa mala venovať podpore činností, ktorými sa integrujú činnosti dodávateľského reťazca týkajúce sa výroby, spracovania a predaja.

***zákazu odvrhovania úlovkov podporovať
aj spracovanie nechcených úlovkov.***

Odôvodnenie

Podpora by nemala poskytovať žiadne stimuly v súvislosti s nechcenými úlovkami.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 62

Text predložený Komisiou

(62) Mali by sa uprednostňovať organizácie výrobcov a združenia organizácií výrobcov formou poskytnutia podpory. Kompenzácia pre pomoc na skladovanie a pomoc pre výrobné a marketingové plány by sa mali **postupne** zrušiť, keďže význam tohto osobitného druhu podpory pominul s ohľadom na vyvíjajúcu sa štruktúru trhu Únie s týmto druhom výrobkov a na rastúci význam silných organizácií výrobcov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(62) Mali by sa uprednostňovať organizácie výrobcov a združenia organizácií výrobcov formou poskytnutia podpory. Kompenzácia pre pomoc na skladovanie a pomoc pre výrobné a marketingové plány by sa mali zrušiť, keďže význam tohto osobitného druhu podpory pominul s ohľadom na vyvíjajúcu sa štruktúru trhu Únie s týmto druhom výrobkov a na rastúci význam silných organizácií výrobcov.

Odôvodnenie

Podpora financovaná v rámci tohto opatrenia je v rámci súčasného finančného rámca nedostatočne využívaná zo strany organizácií výrobcov. Namiesto ďalšieho financovania tohto opatrenia by sa pomoc na skladovanie mala úplne zrušiť, najmä vzhľadom na to, že EÚ (ide o výnimku) platí 100 % finančných prostriedkov na toto opatrenie, ktoré je zamerané výhradne na komerčné druhy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 69

Text predložený Komisiou

(69) Je mimoriadne dôležité, aby členské štáty a prevádzkovatelia mali vybavenie, ktoré im umožní vykonávať kontroly na vysokej úrovni, čo zaisť dodržiavanie pravidiel spoločnej *rybárskej* politiky,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(69) Je mimoriadne dôležité, aby členské štáty a prevádzkovatelia mali vybavenie, ktoré im umožní vykonávať **pravidelné** kontroly na vysokej úrovni, čo zaisť dodržiavanie pravidiel spoločnej politiky

pričom sa musí zabezpečiť udržateľné využívanie živých vodných zdrojov; EFNR by preto mal podporovať členské štáty a prevádzkovateľov v súlade s nariadením Rady (ES)č. 1224/2009. Vytvorením kultúry dodržiavania pravidiel by táto podpora mala prispieť k udržateľnému rastu.

v oblasti rybného hospodárstva, pričom sa musí zabezpečiť udržateľné využívanie živých vodných zdrojov; EFNR by preto mal podporovať členské štáty a prevádzkovateľov v súlade s nariadením Rady (ES)č. 1224/2009. Vytvorením kultúry dodržiavania pravidiel by táto podpora mala prispieť k udržateľnému rastu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 70

Text predložený Komisiou

(70) Podpora poskytnutá členskými štátmi na základe nariadenia (ES) č. 861/2006 na výdavky vzniknuté v súvislosti s vykonávaním systému kontroly Únie by mala **pokračovať** v rámci fondu EFNR v súlade s logikou jedného fondu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(70) Podpora poskytnutá členskými štátmi na základe nariadenia (ES) č. 861/2006 na výdavky vzniknuté v súvislosti s vykonávaním systému kontroly Únie by **sa** mala **zvýšiť** v rámci fondu EFNR v súlade s logikou jedného fondu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 73

Text predložený Komisiou

(73) Mali by sa stanoviť ustanovenia o podpore pre zbieranie, riadenie a využívanie údajov súvisiacich s rybným hospodárstvom uvedených vo viacročnom programe Únie, predovšetkým na podporu národných programov a na riadenie a využívanie údajov na vedeckú analýzu a vykonávanie politiky *SRP*. Podpora poskytnutá členskými štátmi na základe nariadenia (ES) č. 861/2006 na výdavky vzniknuté v súvislosti so zbieraním, riadením a využívaním údajov týkajúcich sa rybolovu by v súlade s logikou jedného fondu mala v rámci fondu EFNR

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(73) Mali by sa stanoviť ustanovenia o podpore pre zbieranie, riadenie a využívanie údajov súvisiacich s rybným hospodárstvom uvedených vo viacročnom programe Únie, predovšetkým na podporu národných programov a na riadenie a využívanie údajov na vedeckú analýzu a vykonávanie politiky *SPRH*. Podpora poskytnutá členskými štátmi na základe nariadenia (ES) č. 861/2006 na výdavky vzniknuté v súvislosti so zbieraním, riadením a využívaním údajov týkajúcich sa rybolovu by **sa** v súlade s logikou jedného fondu mala v rámci fondu EFNR **zvýšiť**.

pokračovať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 75

Text predložený Komisiou

(75) Cieľom politiky INP je podporovať udržateľné využívanie morí a oceánov a rozvíjať koordinované, koherentné a transparentné prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa politík, ktoré majú vplyv na oceány, moria, ostrovy, pobrežné a najvzdialenejšie regióny a morské zóny, v súlade s oznámením Komisie s názvom Integrovaná námorná politika Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(75) Cieľom politiky INP je podporovať udržateľné využívanie morí a oceánov a rozvíjať koordinované, koherentné a transparentné prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa politík, ktoré majú vplyv na oceány, moria, ostrovy, pobrežné a najvzdialenejšie regióny a morské zóny, v súlade s **nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 z 30. novembra 2011, ktorým sa zriaďuje program na podporu budúceho rozvoja integrovanej námornej politiky¹** a oznámením Komisie s názvom Integrovaná námorná politika Európskej únie.

Ú. v. EÚ L 321, 5.12.2011, s.1

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 76

Text predložený Komisiou

(76) Ako vyplýva z vyhlásení Rady, Európskeho parlamentu a Výboru regiónov na vykonávanie a ďalší rozvoj integrovanej námornej politiky Európskej únie je potrebné nepretržité financovanie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(76) Ako vyplýva z **nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 z 30. novembra 2011, ktorým sa zriaďuje program na podporu budúceho rozvoja integrovanej námornej politiky¹** a z vyhlásení Rady, Európskeho parlamentu a Výboru regiónov, na vykonávanie a ďalší rozvoj integrovanej námornej politiky Európskej únie je potrebné nepretržité financovanie. **Rozvoj námorných záležitostí prostredníctvom finančnej podpory na opatrenia INP bude**

mat' významný vplyv, pokiaľ ide o hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť.

¹ Ú. v. EÚ L321, 5.12.2011, s.1

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Odôvodnenie 76a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(76a) V tejto súvislosti by EFNR mal byť zameraný na podporu výskumných prác na opatreniach, ktorých cieľom je podporiť strategické ciele INP, náležite zohľadňujúc ich kumulatívny vplyv na základe ekosystémového prístupu, udržateľný hospodársky rast, zamestnanosť, inovácie a konkurencieschopnosť v pobrežných, ostrovných a najvzdialenejších regiónoch a podporu medzinárodného rozmeru INP.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38

Návrh nariadenia Odôvodnenie 77

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(77) EFNR by mal podporovať presadzovanie integrovaného riadenia námorných záležitostí na všetkých úrovniach osobitne prostredníctvom výmen osvedčených postupov a ďalšieho vypracúvania a vykonávania stratégií námorných oblastí. Zámerom týchto stratégií je zriadenie integrovaného rámca na riešenie spoločných problémov európskych morských oblastí a posilnenie spolupráce medzi zainteresovanými stranami na maximálne využitie finančných nástrojov a fondov Únie

(77) EFNR by mal podporovať presadzovanie integrovaného riadenia námorných záležitostí na všetkých úrovniach osobitne prostredníctvom výmen osvedčených postupov a ďalšieho vypracúvania a vykonávania stratégií námorných oblastí. Zámerom týchto stratégií je zriadenie integrovaného rámca na riešenie spoločných problémov európskych morských oblastí a posilnenie spolupráce medzi zainteresovanými stranami na maximálne využitie finančných nástrojov a fondov Únie

a prispieť k hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

a prispieť k hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie **a environmentálnej udržateľnosti. Je preto veľmi dôležité zlepšovať a rozširovať externú spoluprácu a koordináciu z hľadiska cieľov INP na základe Dohovoru Organizácie spojených národov o morskom práve (UNCLOS);**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39

Návrh nariadenia Odôvodnenie 80

Text predložený Komisiou

(80) EFNR by mal podporovať aj udržateľný hospodársky rast, zamestnanosť, inovácie a konkurencieschopnosť morských zón a pobrežných regiónov. Je mimoriadne dôležité určiť regulačné prekážky a nedostatky v zručnostiach, ktoré bránia rastu rozvíjajúcich sa a perspektívnych morských zón, a operácie zamerané na podporu investícií do technologických inovácií potrebných na zlepšenie obchodného potenciálu morských a námorných aplikácií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(80) EFNR by mal podporovať aj udržateľný hospodársky rast, zamestnanosť, inovácie a konkurencieschopnosť morských zón a pobrežných, **ostrovných a najvzdialenejších** regiónov **v Únii. Je teda dôležité podporovať rozvoj pobrežného, námorného a ostrovného cestovného ruchu.** Je mimoriadne dôležité určiť regulačné prekážky a nedostatky v zručnostiach, ktoré bránia rastu rozvíjajúcich sa a perspektívnych morských zón, a operácie zamerané na podporu investícií do technologických inovácií potrebných na zlepšenie obchodného potenciálu morských a námorných aplikácií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40

Návrh nariadenia Odôvodnenie 88

Text predložený Komisiou

(88) So zreteľom na význam zabezpečenia ochrany morských biologických zdrojov a ochrany zásob rýb pred nezákonným rybolovom a v súlade so závermi zelenej knihy o reforme spoločnej *rybárskej*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(88) So zreteľom na význam zabezpečenia ochrany morských biologických zdrojov a ochrany zásob rýb pred nezákonným rybolovom a v súlade so závermi zelenej knihy o reforme *spoločnej politiky*

politiky by prevádzkovatelia, ktorí nedodržiavajú pravidlá politiky *SRP* a osobitne ohrozujú udržateľnosť dotknutých *zásob*, a preto predstavujú vážne ohrozenie udržateľného využívania živých morských biologických zdrojov ***obnovujúceho a udržiavajúceho populácie lovených druhov nad úrovňou, ktorá je schopná vyprodukovať maximálny udržateľný výnos, a najmä*** prevádzkovatelia, ktorí sa venujú nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, mali byť vylúčení z podpory z fondu EFNR. Financovanie Únie sa na žiadnom stupni, od výberu po vykonávanie operácie, nesmie použiť na oslabenie verejného záujmu ochrany morských biologických zdrojov, ktorý je vyjadrený v cieľoch nariadenia o *SRP*.

v oblasti rybného hospodárstva by prevádzkovatelia, ktorí nedodržiavajú pravidlá politiky *SPRH* a osobitne ohrozujú udržateľnosť dotknutých *populácií a konkrétne cieľov obnovy a zachovania zásob lovených druhov nad úrovňou, ktorá je schopná vyprodukovať maximálny udržateľný výnos do roku 2015 a dosiahnutie a udržanie dobrého stavu životného prostredia do roku 2020,* a preto predstavujú vážne ohrozenie udržateľného využívania živých morských biologických zdrojov, a ***tiež*** prevádzkovatelia, ktorí sa venujú nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, ***by*** mali byť vylúčení z podpory z fondu EFNR. Financovanie Únie sa na žiadnom stupni, od výberu po vykonávanie operácie, nesmie použiť na oslabenie verejného záujmu ochrany morských biologických zdrojov, ktorý je vyjadrený v cieľoch nariadenia o *SPRH*.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Odôvodnenie 98

Text predložený Komisiou

(98) Operačný program by sa mal monitorovať a hodnotiť, aby sa zlepšila jeho kvalita a vykázali jeho úspechy. Komisia by mala zriadiť rámec pre spoločné monitorovanie a hodnotenie, aby sa okrem iného zabezpečilo, že náležité údaje budú včas k dispozícii. V tejto súvislosti by sa mal určiť zoznam ukazovateľov a dosah politiky EFNR posúdený Komisiou vo vzťahu ku konkrétnym cieľom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(98) Operačný program by sa mal monitorovať a hodnotiť, aby sa zlepšila jeho kvalita a vykázali jeho úspechy. Komisia by mala zriadiť rámec pre spoločné monitorovanie a hodnotenie, aby sa okrem iného zabezpečilo, že náležité údaje budú včas k dispozícii ***verejnosti***. V tejto súvislosti by sa mal určiť zoznam ukazovateľov a dosah politiky EFNR posúdený Komisiou vo vzťahu ku konkrétnym cieľom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 101a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(101a) Je obzvlášť dôležité zabezpečiť dodržiavanie podmienok ex ante týkajúcich sa administratívnej kapacity na dosiahnutie súladu s požiadavkami na údaje pre riadenie rybolovu a vykonávanie systému Únie na kontrolu, inšpekciu a presadzovanie pravidiel.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno da (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(da) a rámcovej smernice o morskej stratégii (MSFD).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – bod 5a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(5a) „oblasť obnovy populácií rýb“ je jasne vymedzený geografický priestor v pobrežných teritoriálnych vodách členských štátov vrátane liahní, neresísk a potravných teritórií populácií rýb, v ktorom sú zakázané všetky rybárske činnosti;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – bod 6a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6a) "rybolovná kapacita" je schopnosť plavidla loviť ryby a zahrňa tonáž plavidla v hrubých tonách (hrubá tonáž) a jeho výkon v kW (kilowatty), ako sú vymedzené v článkoch 4 a 5 nariadenia Rady (EHS) č. 2930/86¹, typ jeho výstroja, ako je vymedzené v prílohe XI nariadenia Komisie č. 404/2011, a počet používaných výstrojov;

¹ Ú. v. ES L 274, 25.9.1986, s. 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – bod 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10) „vnútrozemský rybolov“ je rybolov, ktorý z komerčných dôvodov **vykonávajú plavidlá** výhradne vo vnútrozemských vodách alebo iné zariadenia používané na rybolov na ľade;

(10) „vnútrozemský rybolov“ je rybolov, ktorý **sa** z komerčných dôvodov vykonáva z **plavidla alebo inak**, výhradne vo vnútrozemských vodách alebo iné zariadenia používané na rybolov na ľade;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – bod 15a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15a) „náhrada“ znamená, že ak nie je možné určiť maximálny udržateľný výnos, na určenie vhodnej náhrady sa použijú metodiky stanovené v deskriptoroch 3.1 a 3.2 časti B rozhodnutia Komisie č. 2010/477/EU o kritériách a metodických normách

určovania dobrého environmentálneho stavu morských vôd na účely rámcovej smernice o morskej stratégii (smernica 2008/56/ES);

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 5 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) *podpora udržateľného a konkurencieschopného rybárstva a akvakultúry;*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) *zabezpečenie, aby činnosti rybolovu a akvakultúry viedli k dlhodobej environmentálnej udržateľnosti, čo je potrebné pre ekonomickú a sociálnu udržateľnosť a prispieva k dostupnosti dodávok potravín;*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 5 – písmeno da (nové)

Text predložený Komisiou

(da) *zabezpečenie systematického a harmonizovaného zberu údajov obsahujúceho úplné a aktuálne biologické, technické, environmentálne a sociálno-ekonomické údaje potrebné na riadenie rybolovu a akvakultúry založené na ekosystémoch.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) podpora hospodárskeho rastu, sociálneho začlenenia, tvorby pracovných miest a podpora pracovnej mobility v pobrežných a vnútrozemských

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) podpora **udržateľného** hospodárskeho rastu, sociálneho začlenenia, tvorby pracovných miest a podpora pracovnej mobility v pobrežných a vnútrozemských

spoločenstvách závislých od rybolovu a akvakultúry;

spoločenstvách závislých od rybolovu a akvakultúry;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) podpora pre inovácie a výmenu znalostí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) podpora pre *posilnenie technologického vývoja*, inovácie a výmenu znalostí **za predpokladu že nevedú k zvýšeniu kapacity**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti rybolovu, predovšetkým malej pobrežnej flotily, a zlepšenie bezpečnostných **alebo** pracovných podmienok;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti rybolovu, predovšetkým malej pobrežnej flotily, a zlepšenie bezpečnostných **a** pracovných podmienok;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(3) Rozvoj inovatívnej, konkurencieschopnej akvakultúry založenej na poznatkoch prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3) Rozvoj **udržateľnej**, inovatívnej, konkurencieschopnej akvakultúry založenej na poznatkoch **a ekosystémoch** prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry, predovšetkým malých a stredných podnikov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) zlepšenie **udržateľnosti**, konkurencieschopnosti a životaschopnosti podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry **a ekologickej akvakultúry**, predovšetkým malých a stredných podnikov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(4) **Podpora** udržateľného rybolovu, **ktorý účinne využíva zdroje**, prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) **Zabezpečenie** udržateľného **riadenia** rybolovu, **založeného na ekosystémoch**, prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) **zníženie** vplyvu **rybárstva** na morské prostredie;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) **minimalizovanie a podľa možnosti odstránenie** vplyvu **rybolovu** na morské prostredie;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 4 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ba) **zabezpečenie súladu činností rybolovu s právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia, najmä so**

smernicou 2008/56/ES, smernicou 1992/43/EHS a smernicou 2009/147/ES, a dosiahnutie dobrého environmentálneho stavu, ako sa stanovuje v rámcovej smernici o morskej stratégii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 5 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(5) Podpora udržateľnej akvakultúry, ktorá účinne využíva zdroje, prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(5) Podpora udržateľnej akvakultúry, ktorá **je založená na ekosystémoch** a účinne využíva zdroje, prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 5 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(aa) posúdenie, zníženie a prípadne odstránenie vplyvov činností akvakultúry na morské, suchozemské a sladkovodné ekosystémy;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 5 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) podpora akvakultúry s vysokou úrovňou ochrany životného prostredia, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat, verejného zdravia a verejnej bezpečnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) podpora akvakultúry s vysokou úrovňou ochrany životného prostredia, **čo je v súlade s cieľmi smernice 2008/56/ES, a zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat, verejného zdravia a verejnej bezpečnosti, so zameraním sa na akvakultúru, ktorá znižuje závislosť na rybej múčke a rybom oleji, pričom sa**

zabezpečí, aby pochádzali z udržateľných zdrojov, ako aj na výrobu potravín pre ľudskú spotrebu a na ekologickú akvakultúru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 6 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) ponuky vedeckých poznatkov a zberu údajov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) ponuky vedeckých poznatkov a zberu údajov **potrebných na riadenie rybolovu a akvakultúry založené na ekosystémoch vrátane údajov potrebných na dosiahnutie obnovy a udržania populácií lovených druhov nad úrovňou, ktorá je schopná zabezpečiť maximálny udržateľný výnos do roku 2015 a dosiahnuť dobrý stav životného prostredia do roku 2020;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 6 – bod 6 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) podpory pre kontrolu a presadzovanie, zlepšenie inštitucionálnej kapacity a efektívnu verejnú správu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) podpory pre kontrolu, **monitorovanie** a presadzovanie, zlepšenie inštitucionálnej kapacity a efektívnu verejnú správu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Žiadosti o podporu z fondu EFNR predložené týmito prevádzkovateľmi sú **na určené časové obdobie** neprípustné:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Žiadosti o podporu z fondu EFNR predložené týmito prevádzkovateľmi sú neprípustné:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) prevádzkovatelia, ktorí sa dopustili iných prípadov nedodržania pravidiel SRP, ktoré **vážne** ohrozujú udržateľnosť dotknutých **zásob**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(c) prevádzkovatelia, ktorí sa dopustili iných prípadov nedodržania pravidiel **SPRH a požiadaviek Únie v oblasti politiky životného prostredia**, ktoré ohrozujú udržateľnosť dotknutých **populácií a dosiahnutie dobrého stavu životného prostredia do roku 2020**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Žiadosti predložené prevádzkovateľmi, ktorí sa dopustili nezrovnalosti v súvislosti s Európskym fondom pre *rybárstvo* (EFR) alebo fondom EFNR, nebudú prípustné **počas určeného časového obdobia**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Žiadosti predložené prevádzkovateľmi, ktorí sa dopustili nezrovnalosti v súvislosti s Európskym fondom pre *rybné hospodárstvo* (EFR) alebo fondom EFNR, nebudú prípustné.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) **určením časového obdobia uvedeného v odsekoch 1 a 2, ktoré má byť úmerné závažnosti alebo opakovaniu porušenia alebo nedodržania pravidiel;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) príslušnými dátumami začiatku alebo konca obdobia uvedeného v odseku 1;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 13 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(aa) operácie ohrozujúce udržateľnosť morských biologických zdrojov a ekosystémov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 13 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ba) investície na palube plavidiel, pre ktoré vlajkový členský štát nepreukázal rovnováhu medzi kapacitou flotily a dostupnými rybolovnými možnosťami, ako stanovuje [nariadenie o spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva];

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 13 – písmeno f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(f) priame opätovné zarybňovanie, pokiaľ sa s ním výslovne nepočíta ako s ochranným opatrením v právnom akte Únie alebo pokiaľ nejde o experimentálne zarybňovanie.

(f) priame opätovné zarybňovanie, pokiaľ sa s ním výslovne nepočíta ako s ochranným opatrením v právnom akte Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Na udržateľný rozvoj *rybárstva*, akvakultúry a rybolovných oblastí podľa kapitol I, II a III hlavy V sa vyčlení **4 535 000 000 EUR** z prostriedkov uvedených v odseku 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Na udržateľný rozvoj *rybolovu*, akvakultúry a rybolovných oblastí podľa kapitol I, II a III hlavy V sa vyčlení **maximálne 3 964 000 000 EUR** z prostriedkov uvedených v odseku 1.

Odôvodnenie

Vyššie prostriedky by mali byť pridelené na kontrolu a zber údajov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Na kontrolné opatrenia a na opatrenia na presadzovanie uvedené v článku 78 sa vyčlení **477 000 000 EUR** z prostriedkov uvedených v odseku 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Na kontrolné opatrenia a na opatrenia na presadzovanie uvedené v článku 78 sa vyčlení **minimálne 690 000 000 EUR** z prostriedkov uvedených v odseku 1.

Odôvodnenie

Vyššie prostriedky by mali byť pridelené na kontrolu a zber údajov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Na opatrenia na zber údajov uvedené v článku 79 sa vyčlení **358 000 000 EUR** z prostriedkov uvedených v odseku 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Na opatrenia na zber údajov uvedené v článku 79 sa vyčlení **minimálne 716 000 000 EUR** z prostriedkov uvedených v odseku 1.

Odôvodnenie

Vyššie prostriedky by mali byť pridelené na kontrolu a zber údajov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. Na pomoc na skladovanie uvedenú v článku 72 od roku 2014 do roku 2018 vrátane sa vyčlení 45 000 000 EUR z prostriedkov uvedených v odseku 1.

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Pred využívaním verejných prostriedkov na skladovanie rýb, ktoré nie je možné hneď uviesť na trh, by sa malo uprednostňovať lepšie rozvrhnutie rybolovných činností (pozri článok 70).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 19 – písmeno da (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(da) prípadne súlad opatrení v rámci priorit Únie pre EFNR uvedených v článku 38 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia a prioritných rámcových aktivít pre sieť Natura 2000 uvedených v článku 8 ods. 4 smernice Rady 92/43/EHS a dosiahnutie dobrého stavu životného prostredia podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) preukázanie náležitého prístupu integrovaného do programu smerom k inováciám, **životnému prostrediu** vrátane osobitných potrieb lokalít sústavy Natura 2000 a k zmierneniu zmeny klímy a prispôsobeniu sa jej;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(c) preukázanie náležitého prístupu integrovaného do programu smerom k inováciám, **ochrane morského životného prostredia** vrátane osobitných potrieb lokalít sústavy Natura 2000, **zriadeniu oblastí obnovy populácií rýb** a k zmierneniu zmeny klímy a prispôsobeniu sa jej;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – písmeno ca (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ca) posúdenie rovnováhy medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami, ako sa vyžaduje podľa [nariadenia o spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva];

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

(f) opis výberových kritérií pre projekty;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(f) opis výberových kritérií pre projekty, **pričom sa uprednostňujú projekty zamerané na znižovanie environmentálneho vplyvu rybolovu a akvakultúry;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

(g) opis výberových kritérií pre stratégie miestneho rozvoja v zmysle kapitoly III hlavy V;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(g) opis výberových kritérií pre stratégie miestneho rozvoja v zmysle kapitoly III hlavy V, **pričom sa uprednostňujú projekty zamerané na znižovanie environmentálneho vplyvu činností v oblasti rybolovu a akvakultúry;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – písmeno o – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(o) Na účely cieľa týkajúceho sa zberu údajov pre udržateľné *rybárstvo* uvedené v článku 6 ods. 6 a v článku 18 ods. 4 a v súlade s viacročným programom Únie uvedeným v článku 37 ods. 5 [nariadenia o spoločnej *rybárskej* politike]:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(o) Na účely cieľa týkajúceho sa zberu údajov pre udržateľné *rybné hospodárstvo založené na ekosystémoch* uvedené v článku 6 ods. 6 a v článku 18 ods. 4 a v súlade s viacročným programom Únie uvedeným v článku 37 ods. 5 [nariadenia o spoločnej politike *v oblasti rybného hospodárstva*]:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – písmeno o – bod i – zarážka 3

Text predložený Komisiou

hodnotenie vplyvu odvetvia rybolovu na ekosystém.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

hodnotenie vplyvu odvetvia rybolovu na ekosystém, **ktoré umožní porovnanie druhov činností rybolovu a častí flotily podľa požiadaviek [nariadenia o spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva].**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu schváli operačný program.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu schváli operačný program, **ak boli splnené požiadavky uvedené v odseku 1.**

Odôvodnenie

Programy by sa mali schváliť len vtedy, ak sú správne.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Komisia **môže** prostredníctvom vykonávacích aktov **prijat'** pravidlá týkajúce sa postupov, formátu a časových harmonogramov pre:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia **prijme** prostredníctvom vykonávacích aktov pravidlá týkajúce sa postupov, formátu a časových harmonogramov pre:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. S cieľom podnietiť inovácie v oblasti *rybárstva* sa podpora v rámci fondu EFNR môže vzťahovať na projekty zameriavajúce sa na vývoj a zavádzanie nových alebo výrazne vylepšených výrobkov v porovnaní so súčasným stavom technológií, nových alebo vylepšených procesov a nových alebo vylepšených systémov riadenia a organizačných systémov

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. S cieľom podnietiť inovácie v oblasti *rybného hospodárstva* sa podpora v rámci fondu EFNR môže vzťahovať na projekty zameriavajúce sa na vývoj a zavádzanie nových alebo výrazne vylepšených výrobkov v porovnaní so súčasným stavom technológií, nových alebo vylepšených procesov a nových alebo vylepšených systémov riadenia a organizačných systémov **za predpokladu, že prispejú k dosiahnutiu ekologickej udržateľnosti**

v súlade s cieľmi SPRH.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Operácie financované na základe tohto článku sa vykonávajú v spolupráci s vedeckým alebo technickým orgánom uznaným členským štátom, ktorý overuje výsledky týchto operácií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Operácie financované na základe tohto článku sa vykonávajú v spolupráci s vedeckým alebo technickým orgánom uznaným členským štátom, ktorý overuje výsledky týchto operácií **a zabezpečuje, aby boli verejne dostupné.**

Odôvodnenie

Ak sa na operácie poskytuje verejná podpora, musí byť zaručená plná transparentnosť toho, ako boli tieto finančné prostriedky pridelené, ako boli použité a aký prospech z toho vyplynul.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ba) poskytovanie odborného a vedeckého poradenstva v oblasti rozvíjania činností udržateľného rybolovu a akvakultúry so zameraním na obmedzenie a pokiaľ možno eliminovanie vplyvov týchto činností na morské, suchozemské a sladkovodné ekosystémy;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Medzi činnosti uvedené v odseku 1 písm. b) môže patriť zber údajov,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Medzi činnosti uvedené v odseku 1 písm. b) môže patriť zber údajov, **spoločne**

vypracúvanie štúdií, šírenie poznatkov a osvedčených postupov.

výskumné projekty, vypracúvanie štúdií, šírenie poznatkov a osvedčených postupov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 32 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) začatie podnikania, **ktoré nesúvisí s rybolovom**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) začatie podnikania, **pokiaľ ide o trvalo udržateľné činnosti súvisiace s námorným odvetvím mimo rybolovu vrátane environmentálnych služieb, vzdelávacích činností alebo cestovného ruchu**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 32 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Podporu podľa odseku 1 písm. b) možno poskytnúť drobným pobrežným rybárom, ktorí vlastnia rybárske plavidlo zaregistrované v rámci Únie ako aktívne a ktorí vykonávali činnosti na mori najmenej **60 dní** v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory. **Natrvalo sa odníme licencia na rybolov pridružená k danému rybárskemu plavidlu.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Podporu podľa odseku 1 písm. b) možno poskytnúť drobným pobrežným rybárom, ktorí vlastnia rybárske plavidlo zaregistrované v rámci Únie ako aktívne a ktorí vykonávali činnosti na mori najmenej **180 dní** v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory. **Natrvalo sa odníme licencia na rybolov pridružená k danému rybárskemu plavidlu a referenčná úroveň pre vnútroštátnu flotilu sa primerane zníži.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. S cieľom zlepšiť pracovné podmienky rybárov na palube sa z fondu EFNR môžu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. S cieľom zlepšiť pracovné podmienky rybárov na palube **v oblasti zdravia**,

podporovať investície na palube alebo do jednotlivých zariadení, pokiaľ tieto investície presahujú normy požadované podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo právnych predpisov Európskej únie.

bezpečnosti a hygieny sa z fondu EFNR môžu podporovať investície na palube alebo do jednotlivých zariadení, pokiaľ tieto investície presahujú normy požadované podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo právnych predpisov Európskej únie **a nezvyšujú kapacitu rybárskeho plavidla**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 91

Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Pokiaľ sa daná operácia týka investície do plavidla, počas predmetného programovacieho obdobia sa podpora poskytne na dané rybárske plavidlo najviac raz. Pokiaľ sa daná operácia týka investície do jednotlivých zariadení, počas predmetného programovacieho obdobia sa podpora poskytne danému príjemcovi najviac raz.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 92

Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 93

Návrh nariadenia Článok 33a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Podpora uvedená v odseku 1 neprekročí sumu 50 000 EUR.

Článok 33 a

Dočasné zastavenie rybolovných činností EFNR môže prispieť k financovaniu opatrení na dočasné zastavenie rybolovných činností v prípade naliehavých situácií spôsobených prírodnou katastrofou alebo katastrofou spôsobenou človekom, napr. únikom ropy, premnožením škodlivých rias alebo inými príčinami. Takéto financovanie sa obmedzí na tri mesiace s možnosťou obnovenia na ďalšie tri mesiace.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 34

Text predložený Komisiou

Článok 34

Podpora systému **prevoditeľných** rybolovných **povolení** v rámci **SRP**

1. **S cieľom** zaviesť alebo upraviť systémy **prevoditeľných** rybolovných **povolení** podľa článku 27 [nariadenia o SRP] sa z fondu EFNR môžu podporovať:

(a) návrh a vývoj technických a administratívnych prostriedkov potrebných na vytvorenie alebo fungovanie systému **prevoditeľných** rybolovných **povolení**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 34

Podpora systému rybolovných **koncesí** v rámci **SPRH**

1. **Ak sa členské štáty rozhodnú** zaviesť alebo upraviť systémy pridelovania rybolovných **koncesí** **na základe objektívnych a transparentných kritérií, ktoré sú zverejnené**, z fondu EFNR sa môžu podporovať:

(a) návrh a vývoj technických a administratívnych prostriedkov potrebných na vytvorenie alebo fungovanie systému rybolovných **koncesí, ktorý bude okrem iného zahŕňať tieto kritéria:**

(i) **používanie selektívnejších metód rybolovu, rybolovného výstroja a rybolovných postupov s malým množstvom vedľajších úlovkov a malým vplyvom na morský ekosystém;**

(ii) **dobrá záznam o dodržiavaní pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a environmentálnych požiadaviek EÚ a dodržiavanie obmedzení výlovu a/alebo rybolovného úsilia**

určených vedeckými odporúčaniami;

(iii) zabezpečenie vyššej, kvalitnej zamestnanosti pod podmienkou, aby to nemalo negatívny vplyv na životné prostredie;

(iv) používanie plavidiel a metód rybolovu, ktoré majú nízke palivové emisie a sú energeticky účinné;

(v) používanie kamerového dohľadu alebo rovnocenných elektronických monitorovacích zariadení;

(vi) pracovné podmienky, ktoré splňajú príslušné medzinárodné normy, najmä Dohovor Medzinárodnej organizácie práce o práci v odvetví rybolovu z roku 2007;

(vii) podávanie správ o produkcii aspoň počas troch predchádzajúcich rokov;

(b) zapojenie jednotlivých zúčastnených strán do návrhu a prípravy systémov **prevoditeľných** rybolovných povolení;

(c) monitorovanie a vyhodnocovanie systémov **prevoditeľných** rybolovných povolení;

(d) správu systémov **prevoditeľných** rybolovných povolení.

2. Podpora podľa odseku 1 písm. a), b) a c) sa poskytuje výlučne verejným orgánom. Podpora podľa odseku 1 písm. d) tohto článku sa poskytuje verejným orgánom, právnickým alebo fyzickým osobám alebo uznaným organizáciám výrobcov zapojených do spoločného riadenia **spojených prevoditeľných** rybolovných povolení v súlade s článkom 28 *ods. 4* nariadenia o spoločnej rybárskej politike.

(b) zapojenie jednotlivých zúčastnených strán do návrhu a prípravy systémov rybolovných *koncesíí*;

(c) monitorovanie a vyhodnocovanie systémov rybolovných *koncesíí*;

(d) správu systémov rybolovných *koncesíí*.

2. Podpora podľa odseku 1 písm. a), b) a c) sa poskytuje výlučne verejným orgánom. Podpora podľa odseku 1 písm. d) tohto článku sa poskytuje verejným orgánom, právnickým alebo fyzickým osobám alebo uznaným organizáciám výrobcov zapojených do spoločného riadenia rybolovných *koncesíí* v súlade s článkom 28 [nariadenia o spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva].

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 95

Návrh nariadenia Článok 34 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 34 a

Podpora rozvoja a vykonávania viacročných plánov

1. S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie viacročných plánov podľa článkov 9 – 11 [nariadenia o spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva] sa z fondu EFNR môžu podporovať:

(a) vedecké odporúčania a údaje potrebné na zabezpečenie toho, že sa viacročnými plánmi určí miera úhynu rýb pri rybolove, ktorou sa všetky populácie obnovujú a udržujú nad úrovňami, ktoré sú schopné do roku 2015 poskytovať maximálny udržateľný výnos, pričom by mali do roku 2020 prispieť k dosiahnutiu dobrého environmentálneho stavu v morských vodách, ako sa to vyžaduje v smernici 2008/56/ES;

(b) zapojenie zúčastnených strán do rozvoja viacročných plánov;

(c) účinné vykonávanie viacročných plánov;

(d) riadenie a prispôbovanie viacročných plánov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(aa) zriadenie jednotnej siete oblastí obnovy populácie rýb, v ktorých budú zakázané všetky rybolovné činnosti a ktoré budú zahŕňať oblasti dôležité pre produktivitu rýb, predovšetkým plochy určené na chov, rozmnožovanie a kŕmenie populácie rýb, a ktoré budú predstavovať aspoň 20 % pobrežných vôd v každom

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) zapojenie jednotlivých zúčastnených strán **do návrhu a vykonávania** ochranných opatrení v zmysle článkov 17 a 21 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike].

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) zapojenie jednotlivých zúčastnených strán **a spolupráca medzi príslušnými členskými štátmi pri vypracovávaní návrhu a vykonávaní viacročných plánov vypracovaných podľa článkov 9, 10 a 11 a** ochranných opatrení v zmysle článkov 17 a 21 [nariadenia o spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva].

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. S cieľom *obmedziť* vplyv rybolovu na morské prostredie, podporiť odstránenie *odvrhovania* úlovkov a uľahčiť presun k využívaniu živých morských biologických zdrojov obnovujúcemu a udržiavajúcemu populácie *zbieraných* druhov na úrovni, ktorá je schopná produkovať maximálny udržateľný výnos, sa z fondu EFNR môžu podporovať investície do zariadení, ktoré:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. S cieľom **znižit' na minimum a tam, kde je to možné, odstrániť** vplyv rybolovu na morské prostredie, podporiť odstránenie *odhadzovania* úlovkov a uľahčiť presun k využívaniu živých morských biologických zdrojov obnovujúcemu a udržiavajúcemu populácie *lovených* druhov na úrovni, ktorá je schopná **do roku 2015** produkovať maximálny udržateľný výnos, sa z fondu EFNR môžu podporovať investície **do výskumu a** zariadení, ktoré:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) znižujú *nežiaduce* úlovky **komerčných zásob rýb** alebo iné vedľajšie úlovky;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) znižujú **na minimum a tam, kde je to možné, odstraňujú nechcené a nepovolené úlovky lovených populácií** alebo iné vedľajšie úlovky;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) **obmedzujú** fyzické a biologické účinky rybolovu na ekosystém alebo na morské dno.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(c) **znižujú na minimum a tam, kde je to možné, odstraňujú** fyzické a biologické účinky rybolovu na ekosystém alebo na morské dno **vrátane účinkov na biodiverzitu, integritu ekosystému a biotopov, vyváženosť trofických úrovní a genetickú rozmanitosť**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 101

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 1 – písmeno ca (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ca) **podporujú výskum v oblasti rybolovných postupov, výstroja, hodnotenia stavu populácií a účinkov rybolovných činností na ekosystém s cieľom znížiť na minimum škodlivé účinky rybolovu na morské druhy a biotopy alebo im zabrániť**;

Odôvodnenie

Mali by sa sprístupniť finančné prostriedky na výskum v oblasti rybolovných postupov, výstroja, hodnotenia stavu populácií a účinkov rybolovných činností na ekosystém s cieľom

znižiť na minimum škodlivé účinky rybolovu na morské druhy a biotopy alebo im zabrániť;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 102

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 1 – písmeno cb (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(cb) prispievajú k hodnoteniu stavu populácií rýb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 103

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Počas predmetného programovacieho obdobia sa podpora poskytne na určitý typ zariadenia v danom rybárskom plavidle Únie najviac jedenkrát.

2. Počas predmetného programovacieho obdobia sa podpora poskytne na určitý typ zariadenia v danom rybárskom plavidle Únie najviac jedenkrát ***a poskytne sa pod podmienkou, že to nebude viesť k zvýšeniu rybolovnej kapacity rybárskeho plavidla.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 104

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Podpora sa poskytne len v prípade, že sa vybavenie alebo iné zariadenia podľa odseku 1 vyznačujú preukázateľne lepšou selektívnosťou vo vzťahu k veľkosti rýb alebo preukázateľne nižším dosahom na druhy rýb, ktoré nie sú cieľové druhy, ako *štandardné vybavenie* alebo iné zariadenia povolené právnymi predpismi Únie alebo príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi členských štátov, ktoré boli prijaté v kontexte regionalizácie, ako je

3. Podpora sa poskytne len v prípade, že sa vybavenie alebo iné zariadenia podľa odseku 1 vyznačujú preukázateľne ***podstatne*** lepšou selektívnosťou vo vzťahu k veľkosti rýb alebo preukázateľne nižším dosahom ***na ekosystém a*** na druhy rýb, ktoré nie sú cieľové druhy, ako *štandardný výstroj* alebo iné zariadenia povolené právnymi predpismi Únie alebo príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi členských štátov, ktoré boli

uvedené [v nariadení o SRP].

prijaté v kontexte regionalizácie, ako je uvedené [v nariadení o SPRH]. **Podpora sa poskytne iba pod podmienkou, že investície nezvýšia počet používaných rybolovných výstrojov;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 105

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) vlastníkom rybárskych plavidiel zaregistrovaných v rámci Únie ako aktívne plavidlá, ktorí lovíli ryby na mori najmenej **60 dní** v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) vlastníkom rybárskych plavidiel zaregistrovaných v rámci Únie ako aktívne plavidlá, ktorí lovíli ryby na mori najmenej **180 dní** v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory;

Odôvodnenie

Je vhodné obmedziť dotácie len na plavidlá, ktoré vykonávali lov v priemere aspoň tri mesiace ročne, inak to bude mať len malý účinok.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 106

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) rybárom, ktorí vlastnia *nahrádzané vybavenie* a ktorí pracovali na palube rybárskeho plavidla zaregistrovaného v rámci Únie najmenej **60 dní** v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) rybárom, ktorí vlastnia *nahrádzaný výstroj* a ktorí pracovali na palube rybárskeho plavidla zaregistrovaného v rámci Únie najmenej **180 dní** v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory;

Odôvodnenie

Je vhodné obmedziť dotácie len na plavidlá, ktoré vykonávali lov v priemere aspoň tri mesiace ročne, inak to bude mať len malý účinok.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Článok 36 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Podpora sa poskytne iba pod podmienkou, že príslušné plavidlo nie je súčasťou flotily pôsobiacej s nadmernou kapacitou a podlieha prísny environmentálnym kritériám, aby sa tak zabránilo akýmkoľvek stimulom na podporu nadmernej rybolovnej kapacity alebo nadmerného rybolovu.

Odôvodnenie

Komisia označila existujúcu nadmernú kapacitu za kľúčový štrukturálny nedostatok SPRH. Verejná pomoc by sa nemala poskytovať na modernizáciu plavidiel/flotíl pôsobiacich s nadmernými kapacitami. V minulosti získalo niekoľko plavidiel pomoc na modernizáciu a iba o niekoľko týždňov neskôr pomoc na zošrotovanie. Pomoc poskytovaná podľa článku 36 by mala zahŕňať podmienky a obmedzenia, ktoré majú zabrániť náhodnému alebo úmyselnému zneužitiu prínosnej (alebo potenciálne prínosnej) pomoci pre odvetvie rybolovu z fondu EFNR.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 108

Návrh nariadenia

Článok 37 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. S cieľom prispieť k **zabráneniu odvrhovania** úlovkov a vedľajších úlovkov a uľahčiť presun k využívaniu živých morských biologických zdrojov obnovujúcemu a udržiavajúcemu populácie *zbieraných* druhov na úrovni, ktorá je schopná produkovať maximálny udržateľný výnos sa z fondu EFNR môžu podporovať projekty zamerané na vývoj alebo zavádzanie do praxe nových technických alebo organizačných poznatkov, prostredníctvom ktorých možno znížiť účinky rybolovných činností na životné prostredie **alebo doceliť**

1. S cieľom prispieť k **udržateľnému rybnému hospodárstvu vrátane toho, aby sa zabránilo odhadzovaniu** úlovkov a vedľajších úlovkov a uľahčiť presun k využívaniu živých morských biologických zdrojov obnovujúcemu a udržiavajúcemu populácie *lovených* druhov na úrovni, ktorá je schopná produkovať maximálny udržateľný výnos **do roku 2015 a obnoviť a zachovať dobrý environmentálny stav do roku 2020**, sa z fondu EFNR môžu podporovať projekty zamerané na vývoj alebo zavádzanie do praxe nových technických alebo organizačných

udržateľné využívanie morských biologických zdrojov.

poznatkov, prostredníctvom ktorých možno znížiť účinky rybolovných činností na životné prostredie **vrátane zníženia poškodzovania morských biotopov a zlepšenia selektívnosti rybolovných činností s cieľom dosiahnuť udržateľnejšie** využívanie morských biologických zdrojov **na základe prístupu založeného na zásade predbežnej opatrnosti a ekosystémového prístupu k riadeniu rybného hospodárstva.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 109

Návrh nariadenia Článok 37 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Operácie financované v rámci tohto článku sa musia vykonávať v spolupráci s vedeckým alebo technickým orgánom uznaným vnútroštátnymi právnymi predpismi jednotlivých členských štátov, ktorý potvrdí výsledky týchto operácií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Operácie financované v rámci tohto článku sa musia vykonávať v spolupráci s vedeckým alebo technickým orgánom uznaným vnútroštátnymi právnymi predpismi jednotlivých členských štátov, ktorý potvrdí výsledky týchto operácií **a zverejní ich.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 110

Návrh nariadenia Článok 38 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. S cieľom podnietiť zapojenie rybárov do ochrany a obnovy morskej biodiverzity a ekosystémov vrátane služieb, ktoré poskytujú, pri udržateľnom rybolove sa z fondu EFNR môžu financovať tieto operácie:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. S cieľom podnietiť zapojenie rybárov **a ostatných zúčastnených strán** do ochrany a obnovy morskej biodiverzity a ekosystémov vrátane služieb, ktoré poskytujú, pri udržateľnom rybolove sa z fondu EFNR môžu financovať tieto operácie:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 111

Návrh nariadenia

Článok 38 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) riadenie, obnova a monitorovanie lokalít sústavy NATURA 2000 v súlade so smernicou Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva v súlade s prioritnými akčnými rámcami zriadenými podľa smernice Rady 92/43/EHS;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(d) **určenie, výber, označenie**, riadenie, obnova a monitorovanie lokalít sústavy NATURA 2000 v súlade so smernicou Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva v súlade s prioritnými akčnými rámcami zriadenými podľa smernice Rady 92/43/EHS;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 112

Návrh nariadenia

Článok 38 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) riadenie, obnova a monitorovanie chránených morských oblastí v kontexte uplatňovania opatrení priestorovej ochrany spomínaných v článku 13 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(e) **určenie, výber, označenie**, riadenie, obnova a monitorovanie chránených morských oblastí v kontexte uplatňovania opatrení priestorovej ochrany spomínaných v článku 13 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 113

Návrh nariadenia

Článok 38 – odsek 1 – písmeno ea (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ea) **určenie, výber, označenie, riadenie, obnova a monitorovanie súvislej siete oblastí obnovy populácie rýb, v ktorých budú zakázané všetky rybolovné činnosti, a ktoré budú zahŕňať oblasti dôležité pre produktivitu rýb, predovšetkým plochy určené na chov, rozmnožovanie a kŕmenie**

populácie rýb, a ktoré budú predstavovať aspoň 20 % pobrežných vôd v každom členskom štáte;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 114

Návrh nariadenia

Článok 38 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

(f) účasť na iných činnostiach zameraných na zachovanie a zlepšenie biodiverzity a služieb ekosystémov, ako je napríklad ochrana osobitných morských a pobrežných biotopov na podporenie udržateľných zásob rýb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(f) účasť na iných činnostiach zameraných na zachovanie a zlepšenie biodiverzity a služieb ekosystémov, **odstraňovanie účinkov rybolovných a akvakultúrnych činností na biodiverzitu a integritu ekosystému**, ako je napríklad ochrana osobitných morských a pobrežných biotopov na podporenie udržateľných populácií rýb **a dosiahnutie dobrého environmentálneho stavu do roku 2020 v súlade s prístupom založenom na zásade predbežnej opatrnosti a ekosystémového prístupu k riadeniu rybného hospodárstva.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 115

Návrh nariadenia

Článok 38 – odsek 1 – písmeno fa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(fa) environmentálna informovanosť o ochrane a obnove morskej biodiverzity zameraná na rybárov a jej ďalšie šírenie rybármi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 116

Návrh nariadenia

Článok 39 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) investície do plavidiel zamerané na zníženie emisií znečisťujúcich látok a skleníkových plynov **a zvýšenie energetickej účinnosti rybárskych plavidiel**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) investície do plavidiel zamerané na zníženie emisií znečisťujúcich látok a skleníkových plynov **pod podmienkou, že tieto investície nebudú viesť k zvýšeniu rybolovnej kapacity rybárskeho plavidla**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 117

Návrh nariadenia

Článok 39 – odsek 1 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b a) iné projekty zamerané na zníženie tlaku súvisiaceho so zmenou klímy na morské biologické zdroje.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 118

Návrh nariadenia

Článok 39 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Podpora nie je určená na výmenu ani modernizáciu hlavných ani pomocných motorov. Podpora sa poskytne len majiteľom rybárskych plavidiel a počas

2. Podpora nie je určená na výmenu ani modernizáciu hlavných ani pomocných motorov **ani na zvýšenie ich výkonu**. Podpora sa poskytne len majiteľom rybárskych plavidiel a počas

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 119

Návrh nariadenia

Článok 40 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Kvalita výrobkov a **nakladanie s nežiaducimi úlovkami**

Kvalita výrobkov a **zhodnotenie častí rýb, ktoré sa nevyužívajú naplno**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 120

Návrh nariadenia

Článok 40 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Podporu uvedenú v odseku 1 možno poskytnúť iba majiteľom rybárskych plavidiel zaregistrovaných v rámci Únie, ktorých plavidlá vykonávali rybolovnú činnosť na mori najmenej **60 dní** v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Podporu uvedenú v odseku 1 možno poskytnúť iba majiteľom rybárskych plavidiel zaregistrovaných v rámci Únie, ktorých plavidlá vykonávali rybolovnú činnosť na mori najmenej **180 dní** v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 121

Návrh nariadenia

Článok 41 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na účely zvýšenia kvality vyložených rýb, zvýšenia energetickej účinnosti, prispenia k ochrane životného prostredia a zlepšenia bezpečnostných a pracovných podmienok sa z fondu EFNR môžu podporovať investície zlepšujúce existujúcu infraštruktúru rybárskych prístavov alebo vykládkových miest vrátane investícií do zariadení na zber odpadu a morských odpadkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Na účely zvýšenia kvality vyložených rýb, zvýšenia energetickej účinnosti, prispenia k ochrane životného prostredia a zlepšenia bezpečnostných a pracovných podmienok sa z fondu EFNR môžu podporovať investície zlepšujúce existujúcu infraštruktúru rybárskych prístavov alebo vykládkových miest vrátane investícií do zariadení na zber odpadu a morských odpadkov, ***napríklad strateného alebo poškodeného rybolovného výstroja, ktorý sa našiel, a odpadkov znečisťujúcich more;***

Odôvodnenie

Nahrádza pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28 k článku 38 ods. 1 písm. a), keďže je tu tento text vhodnejší.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 122

Návrh nariadenia

Nadpis V – kapitola 2 – názov

Text predložený Komisiou

Udržateľný rozvoj akvakultúry

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Udržateľné riadenie akvakultúry *a jej rozvoj*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 123

Návrh nariadenia
Článok 44 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V prípadoch, keď operácie predstavujú investície do zariadení alebo infraštruktúry **na zabezpečenie súladu s požiadavkami v oblasti životného prostredia, zdravia ľudí a zvierat, hygieny alebo dobrých životných podmienok zvierat podľa právnych predpisov Únie zavedenými po roku 2014, možno pomoc poskytnúť až do dňa, keď sa normy stanú pre podniky povinné.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Podpora by mala byť udelená len vtedy, ak operácie predstavujú investície do zariadení alebo infraštruktúry, **ktoré majú preukázateľne nižší vplyv na životné prostredie alebo sa nimi dosahujú lepšie výsledky v oblasti zdravia ľudí a zvierat, hygieny alebo dobrých životných podmienok zvierat v porovnaní s požiadavkami** podľa právnych predpisov Únie.

Odôvodnenie

Kritériá na udelenie podpory by sa mali sprísniť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 124

Návrh nariadenia
Článok 45 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) na rozvoj alebo zavedenie nových alebo výrazne vylepšených výrobkov v porovnaní so súčasným stavom technológií, nových alebo zdokonalených postupov, nových alebo zdokonalených systémov riadenia a organizácie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) na rozvoj alebo zavedenie nových alebo výrazne vylepšených výrobkov v porovnaní so súčasným stavom technológií, nových alebo zdokonalených postupov, nových alebo zdokonalených systémov riadenia a organizácie, **ktoré sú v súlade so všeobecnými cieľmi vyjadrenými v článku 2 a 3 písm. c) [nariadenia o SPRH].**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 125

Návrh nariadenia

Článok 47 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) k pridanej hodnote výrobkov akvakultúry, najmä tým, že sa **podniku pôsobiacemu v oblasti** akvakultúry umožní vykonávať spracovanie, marketing a priamy predaj svojich vlastných výrobkov akvakultúry;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) k pridanej hodnote výrobkov akvakultúry, najmä tým, že sa **odvetviu** akvakultúry umožní vykonávať spracovanie, marketing a priamy predaj svojich vlastných výrobkov akvakultúry;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 126

Návrh nariadenia

Článok 47 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) k diverzifikácii príjmu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry prostredníctvom rozvoja nových druhov akvakultúry s dobrými trhovými vyhliadkami;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 127

Návrh nariadenia

Článok 47 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) k diverzifikácii príjmu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry prostredníctvom rozvoja doplňujúcich činností mimo akvakultúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(c) k diverzifikácii príjmu v odvetví akvakultúry prostredníctvom rozvoja doplňujúcich činností mimo akvakultúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 128

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) *zakladanie* služieb zameraných na riadenie, podporu a poradenstvo podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) *zriaďovanie* služieb zameraných na riadenie, podporu a poradenstvo podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry, **ktoré sa podieľajú na znižovaní environmentálneho vplyvu týchto činností;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 129

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) poskytovanie poradenských služieb pre podniky z oblasti akvakultúry **technického, vedeckého, právneho alebo hospodárskeho charakteru.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) poskytovanie poradenských služieb **technického, vedeckého, právneho alebo hospodárskeho charakteru, ktoré sa okrem iného podieľajú na znižovaní environmentálneho vplyvu týchto činností,** pre podniky z oblasti akvakultúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 130

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) **marketingové a obchodné stratégie.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 131

Návrh nariadenia

Článok 49 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) celoživotné vzdelávanie, šírenie

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) celoživotné vzdelávanie, šírenie

vedeckých poznatkov a inovatívnych postupov a na získavanie nových odborných zručností v oblasti akvakultúry;

vedeckých poznatkov a inovatívnych postupov a na získavanie nových odborných zručností v oblasti akvakultúry, **ktoré sa podieľajú na znižovaní environmentálneho vplyvu týchto činností;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 132

Návrh nariadenia

Článok 49 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) prenos a výmenu skúseností a osvedčených postupov medzi podnikmi pôsobiacimi v oblasti akvakultúry alebo odbornými organizáciami a ostatnými subjektmi vrátane vedeckých orgánov a orgánov podporujúcich rovnaké príležitosti pre mužov aj ženy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) prenos a výmenu skúseností a osvedčených postupov **na minimalizovanie účinku na morské, pozemné a sladkovodné ekosystémy** medzi podnikmi **udržateľnej** akvakultúry alebo odbornými organizáciami a ostatnými subjektmi vrátane vedeckých orgánov a orgánov podporujúcich rovnaké príležitosti pre mužov aj ženy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 133

Návrh nariadenia

Článok 50 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. S cieľom prispieť **k rozvoju** akvakultúrnych lokalít a infraštruktúry sa z fondu EFNR môže podporovať:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. S cieľom prispieť k **udržateľnej akvakultúre a znižovaniu environmentálneho vplyvu** akvakultúrnych lokalít a infraštruktúry sa z fondu EFNR môže podporovať:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 134

Návrh nariadenia

Článok 50 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) určenie a zmapovanie najvhodnejších

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) určenie a zmapovanie najvhodnejších

lokalít na rozvoj akvakultúry a v prípade potreby aj so zreteľom na procesy námorného priestorového plánovania;

lokalít na rozvoj akvakultúry, *kde sú minimalizované účinky akvakultúry na biodiverzitu a integritu ekosystému v úplnom súlade s environmentálnymi právnymi predpismi Únie*, a v prípade potreby aj so zreteľom na procesy námorného priestorového plánovania;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 135

Návrh nariadenia

Článok 50 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) zlepšenie infraštruktúry akvakultúrnych oblastí, a to aj prostredníctvom **pozemkových úprav**, dodávok energie a vodohospodárstva;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) zlepšenie infraštruktúry akvakultúrnych oblastí, a to aj prostredníctvom dodávok energie a vodohospodárstva;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 136

Návrh nariadenia

Článok 50 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) opatrenia prijaté a vykonávané príslušnými orgánmi podľa **článku 9 ods. 1** smernice 2009/147/ES alebo **článku 16 ods. 1** smernice 92/43/EHS s cieľom zabrániť vážnemu poškodeniu akvakultúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(c) opatrenia prijaté a vykonávané príslušnými orgánmi, **ktoré využívajú neletálne metódy a ktorých cieľom je zmierňovanie kolízií s voľne žijúcimi druhmi chránenými** podľa smernice 2009/147/ES alebo smernice 92/43/EHS s cieľom zabrániť vážnemu poškodeniu akvakultúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 137

Návrh nariadenia

Článok 51 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na podporu podnikania v oblasti akvakultúry sa z fondu EFNR môže

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Na podporu podnikania v oblasti akvakultúry sa z fondu EFNR môže

podporovať zakladanie podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry novými, začínajúcimi podnikateľmi.

podporovať zakladanie podnikov pôsobiacich v oblasti **udržateľnej** akvakultúry novými, **malými** začínajúcimi podnikateľmi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 138

Návrh nariadenia

Článok 51 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) predložia podnikateľský zámer rozvoja svojich akvakultúrnych činností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(c) predložia **ekonomicky dôveryhodný** podnikateľský zámer rozvoja svojich akvakultúrnych činností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 139

Návrh nariadenia

Článok 51 – odsek 2 – písmeno ca (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ca) majú plán činnosti podniku, ktorý sa považuje za ekologicky udržateľný v súlade s nariadením (ES) č. 834/2007.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 140

Návrh nariadenia

Článok 52 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) dosiahnutie výrazného zmiernenia vplyvu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry na **vodu**, najmä prostredníctvom zníženia množstva **používanej vody alebo zlepšenia kvality vody**, ako aj prostredníctvom používania multitrofických systémov akvakultúry;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) dosiahnutie výrazného zmiernenia vplyvu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry na **využívanie a kvalitu vody**, najmä prostredníctvom zníženia množstva **chemikálií, antibiotík a iných liekov**, ako aj prostredníctvom používania multitrofických systémov akvakultúry;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 141

Návrh nariadenia

Článok 55 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Podpora sa môže udeliť iba v prípade , že dočasné pozastavenie výlovu v dôsledku kontaminácie mäkkýšov je spôsobené šírením planktónu produkujúceho toxíny alebo prítomnosťou planktónu obsahujúceho biotoxíny, ak:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Podpora sa môže udeliť iba v prípade , že dočasné pozastavenie výlovu v dôsledku kontaminácie mäkkýšov je spôsobené šírením planktónu produkujúceho toxíny alebo prítomnosťou planktónu obsahujúceho biotoxíny **alebo šírením koliformných baktérií (*E. coli*)**, ak:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 142

Návrh nariadenia

Článok 56 – odsek 1 – písmeno ca (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ca) nevyhnutné opatrenia pre podniky pôsobiace v oblasti akvakultúry na dosiahnutie súladu s:

(i) odporúčaním týkajúcim sa životných podmienok rýb z hospodárskych chovov, ktoré prijal Stály výbor Európskeho dohovoru o ochrane zvierat chovaných na hospodárske účely a

(ii) odporúčaniami Svetovej organizácie pre zdravie zvierat týkajúcimi sa životných podmienok rýb z hospodárskych chovov počas prepravy alebo pri zabíjaní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 143

Návrh nariadenia

Článok 57

Text predložený Komisiou

Článok 57

Poistenie zásob akvakultúry

1. S cieľom zabezpečiť príjem výrobcov v odvetví akvakultúry sa z fondu EFNR

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

môže podporovať príspevok k poisteniu akvakultúrnych zásob, ktorý obsahuje straty v dôsledku:

- (a) prírodných katastrof;*
- (b) nepriaznivých klimatických javov;*
- (c) náhlej zmeny kvality vody;*
- (d) chorôb v akvakultúre alebo zničenia výrobných zariadení.*

2. Výskyt nepriaznivých klimatických javov alebo vypuknutie choroby v akvakultúre musia príslušné členské štáty oficiálne uznať.

Členské štáty môžu prípadne vopred stanoviť kritériá, na základe ktorých sa takéto oficiálne uznanie bude považovať za poskytnuté.

3. Podpora sa poskytuje len pre zmluvy o poistení akvakultúrnych zásob, ktoré obsahujú hospodárske škody podľa odseku 1 presahujúce 30 % priemernej ročnej výroby príslušného podnikateľ'a v oblasti akvakultúry.

Odôvodnenie

Ide o nenáležité využívanie verejných prostriedkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 144

Návrh nariadenia

Článok 61 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) zabezpečia, aby miestne spoločenstvá **v plnej miere** využívali príležitosti, ktoré im poskytuje námorný a pobrežný rozvoj.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) zabezpečia, aby miestne spoločenstvá **udržateľným spôsobom** využívali a **v plnej miere** zúročili príležitosti, ktoré im poskytuje námorný a pobrežný rozvoj.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 145

Návrh nariadenia

Článok 61 – odsek 2 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ba) zabezpečia, že miestne spoločensvá prispievajú k vykonávaniu riadenia ekosystémového rybného hospodárstva a akvakultúry a k obmedzeniu účinkov rybolovných a akvakultúrnych činností na integritu ekosystémov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 146

Návrh nariadenia

Článok 70

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 70

vypúšťa sa

Pomoc na skladovanie

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať kompenzácia uznaných organizácií výrobcov a združení organizácií výrobcov, ktoré skladujú výrobky rybolovu uvedené v prílohe II k nariadeniu č. [o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry] za predpokladu, že výrobky sa skladujú v súlade s článkami 35 a 36 [nariadenia o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry]:

(a) výška pomoci na skladovanie nesmie byť vyššia ako výška technických a finančných nákladov na činnosti potrebné na stabilizáciu a skladovanie predmetných výrobkov;

(b) množstvo oprávnené na vyplatenie pomoci na skladovanie nesmie presiahnuť 15 % ročného množstva príslušných výrobkov ponúkaných na predaj organizáciou výrobcov;

(c) finančná pomoc za rok nesmie prekročiť percentuálne hodnoty priemernej ročnej hodnoty predanej produkcie pri prvom predaji členov organizácie výrobcov v období rokov 2009 – 2011 uvedené ďalej. V prípade, že

členovia organizácií výrobcov nemali v období rokov 2009 až 2011 predanú produkciu, zohľadní sa priemerná ročná hodnota predanej produkcie v prvých troch rokoch výroby takéhoto člena:

- 1 % v roku 2014*
- 0,8 % v roku 2015*
- 0,6 % v roku 2016*
- 0,4 % v roku 2017*
- 0,2 % v roku 2018*

2. Do roku 2019 sa podpora uvedená v odseku 1 zruší.

3. Táto podpora sa poskytne len ak boli výrobky uvoľnené na ľudskú spotrebu.

4. Členské štáty stanovujú výšku technických a finančných nákladov uplatniteľných na svojich územiach, a to týmto spôsobom:

(a) technické náklady sa vypočítajú každý rok na základe priamych nákladov súvisiacich s činnosťami potrebnými na stabilizáciu a skladovanie;

(b) finančné náklady sa vypočítajú každý rok pomocou úrokovej miery stanovenej ročne v každom členskom štáte;

(c) technické a finančné náklady sa zverejnia.

5. Členské štáty vykonávajú kontroly, aby zabezpečili, že výrobky, na ktoré sa poskytuje pomoc na skladovanie, spĺňajú podmienky stanovené v tomto článku. Na účely týchto kontrolných opatrení vedú príjemcovia pomoci na skladovanie evidenciu pre každú kategóriu uskladnených výrobkov, ktoré sa neskôr znovu uvedú na trh na ľudskú spotrebu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 147

Návrh nariadenia

Článok 71 – odsek 1 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

(i) **nadbytočných alebo** nedostatočne využívaných druhov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(i) nedostatočne využívaných druhov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 148

Návrh nariadenia

Článok 71 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

(f) organizácie regionálnych, národných alebo nadnárodných propagačných kampaní na podporu rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(f) organizácie regionálnych, národných alebo nadnárodných propagačných kampaní na podporu rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry, **ktoré sú v súlade s nariadením (ES) č. 834/2007 považované za ekologické alebo ktoré majú nízky environmentálny vplyv.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 149

Návrh nariadenia

Článok 71 – odsek 1 – písmeno fa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(fa) podporovanie produktov rybolovu a akvakultúry ako zdravých zdrojov živočíšnych bielkovín prostredníctvom regionálnych a národných kampaní verejných orgánov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 150

Návrh nariadenia

Článok 72 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) na spracovanie výrobkov **ekologickej** akvakultúry **v zmysle článkov 6 a 7 nariadenia Rady(ES) č. 834/2007.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(d) na spracovanie **udržateľných** výrobkov akvakultúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 151

Návrh nariadenia

Článok 72 – odsek 1 – písmeno da (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(da) prispievajúce k zlepšeniu pracovných podmienok;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 152

Návrh nariadenia

Článok 72 – odsek 1 – písmeno db (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(db) na zlepšenie a monitorovanie verejného zdravia a hygienických podmienok alebo kvality produktov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 153

Návrh nariadenia

Článok 72 – odsek 1 – písmeno dc (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(dc) na výrobu nových výrobkov, uplatňovanie nových technológií alebo vývoj inovačných výrobných metód.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 154

Návrh nariadenia

Článok 74 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ba) každá ďalšia podpora, ktorú prijemca dostáva alebo dostal na svoju činnosť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 155

Návrh nariadenia

Článok 79 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať zber, riadenie a využívanie primárnych biologických, technických, environmentálnych a sociálno-hospodárskych údajov v súlade s viacročným programom Únie uvedeným v článku 37 ods. 5 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike].

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať zber, riadenie a využívanie primárnych biologických, technických, environmentálnych a sociálno-hospodárskych údajov **potrebných na udržateľné riadenie ekosystémového rybolovu a akvakultúry vrátane údajov potrebných na obnovu a udržanie populácie lovených druhov na úrovni, ktorá je schopná produkovať do roku 2015 maximálny udržateľný výnos a dosiahnuť a zachovať dobrý environmentálny stav do roku 2020, ako sa to vyžaduje v smernici 2008/56/ES, v súlade s viacročným programom Únie uvedeným v článku 37 ods. 5 [nariadenia o spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva].**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 156

Návrh nariadenia

Článok 79 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) riadenie a využívanie údajov na účely vedeckej analýzy a *plnenia SRP*;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) zber, riadenie a využívanie údajov na účely vedeckej analýzy a *vykonávania SPRH*;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 157

Návrh nariadenia

Článok 79 – odsek 2 – písmeno ea (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ea) zlepšenie systémov zberu a správy údajov a realizácia pilotných štúdií s

cieľom zlepšiť existujúce systémy zberu a správy údajov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 158

Návrh nariadenia

Článok 81 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou

(iv) podpory výmeny osvedčených postupov a dialógu na medzinárodnej úrovni vrátane dvojstranného dialógu s tretími krajinami bez toho, že by boli dotknuté dohody alebo dohovory, ktoré môžu existovať medzi EÚ a príslušnými tretími krajinami;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(iv) podpory výmeny osvedčených postupov a dialógu na medzinárodnej úrovni vrátane dvojstranného dialógu s tretími krajinami **s prihliadnutím na Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS) a príslušné existujúce medzinárodné dohovory, ktoré sú na ňom založené**, bez toho, že by boli dotknuté dohody alebo dohovory, ktoré môžu existovať medzi EÚ a príslušnými tretími krajinami; **takýto dialóg vo vhodných prípadoch zahŕňa účinnú diskusiu o ratifikácii a uplatňovaní dohovoru UNCLOS;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 159

Návrh nariadenia

Článok 81 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

(iii) progresívny rozvoj komplexnej a verejne prístupnej kvalitnej základne poznatkov o mori, **čo umožní** výmenu, opätovné **využitie** a šírenie týchto údajov a poznatkov medzi rôznymi skupinami užívateľov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(iii) progresívny rozvoj komplexnej a verejne prístupnej kvalitnej základne poznatkov o mori, **ktorá ul'ahčuje** výmenu, opätovné **využívanie** a šírenie týchto údajov a poznatkov medzi rôznymi skupinami užívateľov, **a tým zabraňuje duplikácii databáz;** na tento účel sa čo najlepšie využijú už existujúce programy Únie a členských štátov vrátane programov INSPIRE a GMES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 160

Návrh nariadenia

Článok 81 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ba) Podporovať zlepšenie spolupráce medzi členskými štátmi najmä prostredníctvom výmeny informácií a osvedčených postupoch v rámci rôznych funkcií pobrežnej stráže s cieľom dosiahnuť úspory z rozsahu a výhody pre Úniu. Osobitná pozornosť by sa mala venovať ďalšej spolupráci alebo integrácii v rámci rôznych funkcií pobrežnej stráže s vyhlídkou na vytvorenie Európskej pobrežnej stráže.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 161

Návrh nariadenia

Článok 81 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(c) Podporovať udržateľný rast, zamestnanosť, inovácie a nové technológie v rozvíjajúcich sa a perspektívnych námorných odvetviach v pobrežných oblastiach spôsobom, ktorý dopĺňa zavedené odvetvové a vnútroštátne činnosti.

(c) Podporovať udržateľný rast, zamestnanosť, inovácie a nové technológie v rozvíjajúcich sa a perspektívnych námorných odvetviach **a** v pobrežných, **ostrovných a najvzdialenejších** oblastiach **v Únii** spôsobom, ktorý dopĺňa zavedené odvetvové a vnútroštátne činnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 162

Návrh nariadenia

Článok 81 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(d) Podporovať ochranu morského prostredia najmä jeho biodiverzity a morské chránené oblasti, ako napríklad lokality sústavy Natura 2000, podporovať udržateľné využívanie morských a pobrežných zdrojov **a spresniť hranice udržateľnosti** ľudských činností, ktoré

(d) Podporovať ochranu morského prostredia najmä jeho biodiverzity a morské chránené oblasti, ako napríklad lokality sústavy Natura 2000, podporovať udržateľné využívanie morských a pobrežných zdrojov **prostredníctvom uplatňovania ekosystémového prístupu v**

majú vplyv na morské prostredie, predovšetkým podľa rámcovej smernice o morskej stratégii.

riadení ľudských činností v súlade s cieľom dosiahnuť alebo udržať dobrý environmentálny stav, ako sa to vyžaduje v rámcovej smernici o morskej stratégii.

Na dosiahnutie tohto osobitného cieľa sa z fondu EFNR môže podporovať predovšetkým:

(i) činnosť na zabránenie alebo obmedzenie vypúšťania do morského prostredia vrátane vypúšťania odpadu do mora s cieľom znížiť znečistenie;

(ii) činnosť na zmiernenie účinkov zmeny klímy na morské, pobrežné a ostrovné životné prostredie a na uľahčenie adaptácie na tieto zmeny s osobitnou pozornosťou v tomto ohľade na najzraniteľnejšie oblasti;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 163

Návrh nariadenia

Článok 82 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Na dosiahnutie osobitného cieľa rozvíjať medziodvetvové operácie uvedené v článku 81 písm. b) sa z fondu EFNR môže podporovať:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Na dosiahnutie osobitného cieľa rozvíjať **cezhraničné a** medziodvetvové operácie uvedené v článku 81 písm. b) **a ba**) sa z fondu EFNR môže podporovať:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 164

Návrh nariadenia

Článok 82 – odsek 2 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(aa) sústredené a koordinované činnosti a iniciatívy pre členské štáty EÚ;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 165

Návrh nariadenia
Článok 84a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 84 a

Ochranné opatrenia

V snahe zabezpečiť účinné vykonávanie ochranných opatrení podľa článkov 17 a 21 [nariadenia o SPRH] sa z fondu EFNR môžu podporovať iniciatívy členských štátov týkajúce sa spolupráce a vykonávania spoločných opatrení na dosiahnutie úloh a cieľov, ktoré boli dohodnuté v rámci viacročných plánov stanovených podľa článkov 9, 10 a 11 [nariadenia o SPRH];

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 166

Návrh nariadenia
Článok 86 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) spoločný nákup hliadkových plavidiel, lietadiel a vrtuľníkov pod podmienkou, že sa budú aspoň **60 %** času využívať na kontrolu rybolovu, uskutočnený viacerými členskými štátmi z rovnakej geografickej oblasti;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) spoločný nákup hliadkových plavidiel, lietadiel a vrtuľníkov pod podmienkou, že sa budú aspoň **75 %** času využívať na kontrolu rybolovu, uskutočnený viacerými členskými štátmi z rovnakej geografickej oblasti;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 167

Návrh nariadenia
Článok 94 – odsek 2 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Minimálny podiel príspevku z fondu EFNR je 20 %.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Technická chyba v návrhu, vypúšťa sa.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 168

Návrh nariadenia

Článok 94 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) 100 % oprávnených verejných výdavkov v prípade podpory na skladovanie uvedenej v článku 70;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 169

Návrh nariadenia

Článok 94 – odsek 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) 65 % oprávnených verejných výdavkov v prípade podpory uvedenej v článku 79.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(e) 75 % oprávnených verejných výdavkov v prípade podpory uvedenej v článku 79.

Odôvodnenie

Miera spolufinancovania, ktorá umožňuje zber údajov, sa musí zvýšiť, aby sa podporil zber komplexných a kvalitných informácií o rybolove.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 170

Návrh nariadenia

Článok 95 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) operácia sa týka podpory na skladovanie uvedenej v článku 70;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 171

Návrh nariadenia

Článok 95 – odsek 3 – písmeno da (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(da) cieľom projektu je podporiť ekologicky udržateľnú činnosť v súlade s definíciou uvedenou v nariadení (ES) č. 834/2007.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 172

Návrh nariadenia Článok 96 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Okrem všeobecných pravidiel článku 72 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], a na základe rozhodnutia Komisie o schválení operačného programu vyplatí Komisia prvú zálohovú platbu na celé programové obdobie. Táto suma predstavuje **4 %** príspevku z rozpočtu Únie pre príslušný operačný program. Zálohová platba sa môže rozdeliť na dve splátky v závislosti od dostupnosti rozpočtu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Okrem všeobecných pravidiel článku 72 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], a na základe rozhodnutia Komisie o schválení operačného programu vyplatí Komisia prvú zálohovú platbu na celé programové obdobie. Táto suma predstavuje **7 %** príspevku z rozpočtu Únie pre príslušný operačný program. Zálohová platba sa môže rozdeliť na dve splátky v závislosti od dostupnosti rozpočtu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 173

Návrh nariadenia Článok 105 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Prijemca by mal aj naďalej dodržiavať podmienky prípustnosti uvedené v článku 12 ods. 1 po predložení žiadosti a počas celého obdobia vykonávania operácie a **v prípade určitých typov operácií** aj počas určeného obdobia po poslednej platbe.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Prijemca by mal aj naďalej dodržiavať podmienky prípustnosti uvedené v článku 12 ods. 1 po predložení žiadosti a počas celého obdobia vykonávania operácie a aj počas určeného obdobia po poslednej platbe.

Odôvodnenie

Cieľom je sprísnenie podmienok a ich dodržiavania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 174

Návrh nariadenia

Článok 105 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia vykonáva splnomocňovanie takým spôsobom, aby v plnej miere dodržiavala zásadu proporcionality a zohľadňovala riziko, že nedodržiavanie príslušných pravidiel *SRP* vážne ohrozuje udržateľné využívanie živých morských biologických zdrojov obnovujúce a udržujúce populácie *zbieraných* druhov na úrovni, ktorá je schopná produkovať *MSY*, udržateľnosť príslušných *zásob* rýb alebo ochranu morského prostredia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia vykonáva splnomocňovanie takým spôsobom, aby v plnej miere dodržiavala zásadu proporcionality a zohľadňovala riziko, že nedodržiavanie príslušných pravidiel *SPRH* vážne ohrozuje udržateľné využívanie živých morských biologických zdrojov obnovujúce a udržujúce populácie *lovených* druhov na úrovni, ktorá je schopná **do roku 2015** produkovať *maximálny udržateľný výnos*, udržateľnosť príslušných *populácií* rýb, ***dosiahnutie a zachovanie dobrého environmentálneho stavu do roku 2020*** alebo ochranu morského prostredia ***na základe prístupu založeného na zásade predbežnej opatrnosti a ekosystémového prístupu k riadeniu rybného hospodárstva.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 175

Návrh nariadenia

Článok 117 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Pre prípady finančných opráv uplatnených na výdavky priamo spojené s nedodržaním článku 105 členský štát rozhodne o výške opravy, pričom zohľadní závažnosť nedodržania pravidiel *SRP* zo strany príjemcu alebo význam príspevku z fondu EFNR na hospodársku činnosť príjemcu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Pre prípady finančných opráv uplatnených na výdavky priamo spojené s nedodržaním článku 105 členský štát rozhodne o výške opravy, pričom zohľadní závažnosť nedodržania pravidiel *SPRH* zo strany príjemcu, ***závažnosť poškodenia ekosystému, populácií rýb alebo morského prostredia, hospodársku výhodu získanú z nedodržania pravidiel SPRH*** alebo význam príspevku z fondu EFNR na hospodársku činnosť príjemcu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 176

Návrh nariadenia

Článok 119 – odsek 1 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(aa) členský štát nepredložil náležité správy o kapacite flotily a jej súvislosti s dostupnými zdrojmi, ako sa požaduje podľa [nariadenia o SPRH]

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 177

Návrh nariadenia

Článok 128 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Pre prípady podľa odseku 1 b) v prípade nedodržania článku 105 a odseku 1 písm. d) Komisia zakladá svoje finančné opravy len na výdavkoch priamo súvisiacich s nedodržaním pravidiel *SRP*. Komisia pri rozhodnutí o výške opravy zohľadní závažnosť nedodržania pravidiel *SRP* zo strany členského štátu alebo príjemcu, hospodársku výhodu získanú z nedodržania pravidiel *SRP* alebo význam príspevku z fondu EFNR pre hospodársku činnosť príjemcu.

3. Pre prípady podľa odseku 1 b) v prípade nedodržania článku 105 a odseku 1 písm. d) Komisia zakladá svoje finančné opravy len na výdavkoch priamo súvisiacich s nedodržaním pravidiel *SPRH*. Komisia pri rozhodnutí o výške opravy zohľadní závažnosť **poškodenia ekosystému, populácií rýb alebo morského prostredia, závažnosť** nedodržania pravidiel *SPRH* členským štátom alebo príjemcom, hospodársku výhodu získanú z nedodržania pravidiel *SPRH* alebo význam príspevku z fondu EFNR pre hospodársku činnosť príjemcu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 178

Návrh nariadenia

Článok 143 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Pokiaľ ide o prístup k environmentálnym informáciám, uplatňuje sa smernica 2003/4/ES a nariadenia 1049/2001/ES a 1367/2006/ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 179

Návrh nariadenia

Príloha III – tabuľka 2 –riadok 3

Text predložený Komisiou

Priorita EFNR: 6 Posilnenie vykonávania SRP	Preukázaná kapacita dodržiavať požiadavky týkajúce sa údajov pre riadenie <i>rybárstva</i> , stanovené v článku 37 [nariadenia o spoločnom rybnom hospodárstve]	– Preukázaná administratívna kapacita na prípravu a uplatňovanie viacročného programu pre zber údajov, ktorý reviduje výbor STECF a prijme Komisia
TO 6: ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov		– Preukázaná administratívna kapacita na prípravu a vykonávanie ročného pracovného plánu zberu údajov, ktorý reviduje výbor STECF a prijme Komisia
		– Dostatočná kapacita rozdelenia ľudských zdrojov na plnenie dvojstranných alebo viacstranných dohôd s ostatnými členskými štátmi, ak je činnosť, ktorá je zameraná na splnenie podmienok týkajúcich sa zberu údajov, spoločná

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Priorita EFNR: 6 Posilnenie vykonávania SPRH	Preukázaná kapacita dodržiavať požiadavky týkajúce sa údajov pre riadenie <i>rybného hospodárstva</i> , stanovené v článku 37 [nariadenia o spoločnom rybnom hospodárstve]	– Preukázaná administratívna kapacita na prípravu a uplatňovanie viacročného programu pre zber údajov, ktorý reviduje výbor STECF a prijme Komisia
TO 6: ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov	<i>Posúdenie rovnováhy medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami:</i> <i>Preukázané, že prebehla špecifická analýza rovnováhy medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami na účinné vykonávanie opatrení na riadenie flotily</i>	– Preukázaná administratívna kapacita na prípravu a vykonávanie ročného pracovného plánu zberu údajov, ktorý reviduje výbor STECF a prijme Komisia
		– Dostatočná kapacita rozdelenia ľudských zdrojov na plnenie dvojstranných alebo viacstranných dohôd s ostatnými

		<p>členskými štátmi, ak je činnosť, ktorá je zameraná na splnenie podmienok týkajúcich sa zberu údajov, spoločná</p> <p>– <i>Preukázaná administratívna kapacita na prípravu a vykonávanie posúdenia kapacity flotily</i></p> <p>– <i>Primerané predkladanie správ o úsilí na vytvorenie rovnováhy medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami, ako to vyžaduje článok 34 a článok 37 [nariadenia o SPRH].</i></p>
--	--	--

Odôvodnenie

Návrh by mal stanoviť finančnú pomoc pre flotily, plavidlá a výstroj podmienenú primeraným posúdením rybolovnej kapacity v súvislosti s dostupnými možnosťami rybolovu. Niekoľko členských štátov nespĺňa právnu požiadavku na predkladanie správ o ich úsilí na vyváženú kapacitu flotily v súvislosti s možnosťami rybolovu. Posúdenie flotily by malo byť minimálnym základom na zamedzenie nežiaducim dôsledkom a na využitie pomoci určenej na modernizáciu cielenejším spôsobom.

POSTUP

Názov	Európsky fond pre námorné otázky a rybné hospodárstvo (zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006, nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 a nariadenie Rady (EÚ) č. XXX/2011 o integrovanej námornej politike	
Referenčné čísla	COM(2011)0804 – C7-0460/2011 – 2011/0380(COD)	
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	PECH 15.12.2011	
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 15.12.2011	
Spravodajca: dátum vymenovania	Nikos Chrysogelos 1.2.2012	
Prerokovanie vo výbore	7.5.2012	21.6.2012
Dátum prijatia	28.11.2012	
Výsledok záverečného hlasovania	+: 49 -: 4 0: 1	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Jo Leinen, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Antonia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Nikos Chrysogelos, Julie Girling, Georgios Koumoutsakos, Judith A. Merkies, Britta Reimers, Birgit Schnieber-Jastram, Alda Sousa, Rebecca Taylor, Marita Ulvskog, Andrea Zaroni	